

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-6
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM
AUGUSZTUS 27
197. SZÁM Csütörtök

Nyomor

Szomorú jellemzője lett a mai időknek az általános nyomorúság. Nem érzélgős kijelentés ez, a könnyzacsok megereszkedésére szánt hangzatos jelszó, hanem szomorú és kegyetlen valóság. Talán alig van ember, aki nap-nap után ne találkoznék szembe a nyomor újabb és újabb és megdöbbentőbbnél-megdöbbentőbb változataival. A legszörnyűbb szegénység képei tárulnak a szemek elé mindenütt. De különösen a szerkesztőség helyisége az, ahol szinte mindennapos látogatók a hol szemérmes, hol pedig nem is tulságosan tartózkodó viselkedésű szegények. Ha azonban egy kis bizalmasabb eszmecserébe bocsátkozik velük az ember, rögtön látja, hogy ezek az emberek valami mérhetetlen gyűlölködést hordoznak magukban azokkal szemben, akiknek kenyeret és munkaeszközt látnak a kezében. Az éhség rossz tanácsadó — mondja a találó közmondás. És bizony ezek a sokszor valóban nagyon is éhes kérők és könyörgők, de gyakran követelők valami egyre jobban fokozódó gyűlöletet hordoznak magukban a társadalom elviselhetőbb helyzetben levő rétegeivel szemben. Sokszor az az érzése az embernek, hogy a szegénység, munkanélküliség és nyomor elkenődöttségének hamuja alatt egyre jobban izzik és izzik a parázs és a fellobbanó láng félelmetes erővel fog kicsapni belőle. A láng pedig nem érti a tréfát. De nincs kiszabott útja sem. Féktelenül terpeszkedik széjjel és érezteti a maga rettenetesen pusztító erejét. Ma már nemcsak a gazdagoknak, hanem a vagyontalanoknak tartott, vagy egyenesen szegény középosztálybelieknek is minduntalan érezniük kell, hogy azt a kis szűkös kenyeret is keserűen irigyelik tőle, amelyet a sors nem tulságos nagy irgalmassággal engedélyez a számukra. Végzetes hiba azt hinni, hogy azért, mert a hivatalos kimutatások nem tudnak munkanélküliekről, szegényekről, helyesebben nem akarnak tudni, ezzel a szegénység láthatatlanná és nyomtalanul eltűntté válik. Nem. Ez a lapangásra kényszerítettség talán még veszedelmesebb, mint a komolyabb észrevevés és ráfigyelmezés. A szélsőséges jelszavakkal dolgozó irányzatok éppen ezt, a többi társadalmi irányzatok gondatlanságából, vagy nemtörődöm-ségéből folyó adottságot használják ki igen sokszor nagy sikerrel és a maguk javára. És hogy ez a nemtörődöm-ség és gondatlan semmibevevés hova vezet, annak

rengőleg szomorú példáját lehet látni. Nem tudja az ember újra és újra eléggé hangsúlyozni, hogy a társadalom széles rétegeinek nyomora nem képzelődés, nem ok nélküli siránkozás és rémlátás, hanem döbbenetes és az agyat, szívet komolyan meggondolkoztató valóság. Ha azok, akiknek szemük adatott a látásra és fülük adatott a hallásra, nem élnek a számukra adatott lehetőségek kihasználásával, nem gondolnak az elkövethe-

zendő sötét lehetőségekre, akkor nem sok jót lehet jósolni ennek a világnak. A társadalomban kétségtelenül súlyos igazságtalanságok, egyenlenségek érvényesülnek, amelyeket orvosolni és áthidalni kellene. Ez állami, szociális, faji, felekezeti és társadalmi rétegeződési feladat egyaránt. Ha mindenki csak egy egyetlen a nyomortól a földre sujtott lelket emelne fel és nemes cselekvésekkel eszméitné reá sorstestvéri

tudatára s az emberi egyetemes-ségbe való tartozandóságára szinte pillanatok alatt eltűnne a nyomor. Így eltűnnének annak döbbenetes kivételülései és olyan tűzfészket oltana ki örökre a világ, amelyből jóformán minden gyűlölség, háború, egymás elleni oltahatatlan fenekedés származik.

Milyen könnyű is volna akarni és milyen rettenetesen nehéz megtenni...

Elkeseredett harcok után Irunnál visszaverték a spanyol kormánycsapatok a zendülők támadását

Valamennyi fronton keményen kiújultak a harcok — A zendülők ágyúfüze és bombazápora lángbaborította Malagát — Az anarchisták kivégezték 27 szociáldemokratát — A Times szerint Madrid helyzete megnehezült — Ellentmondó hírek a frontokról

Kavarodás a világpolitikában a német hadsereg létszámának emelése miatt

(LONDON.) A legjobban informált angol politikai körök a spanyolországi helyzetet még mindig teljesen bizonytalannak látják, ami nek oka elsősorban is a jelentések megbízhatatlansága és tökéletes ellentétessége. Az azonban a DowningStreet szerint bizonyos, hogy mindkét fél a döntésre törekszik, aminek bizonyítéka az eddig inkább védekezésre szo-

ruló kormány szokatlan aktivitása a frontokon, különösen az úgynevezett baszk-szakaszon: Oviedótól Irunig. Nem kevésbé mozgékony a népfront Cordoba, Malaga és Saragossánál sem, sőt tegnap megkísérelte ismételtén Mallorca szigetének megszállását is. Az egyes jelentések különben a következők:

Elkeseredett küzdelem minden vonalon

(HENDAYE.) (Havas.) Az Oviedónál kezdődő és Irunig húzódó északi fronton tegnap megszakítás nélkül folyt a harc. A kormányhű védőerőségek, annak ellenére, hogy Oviedót, Santandert és Bilbaót a forradalmi csapatok a tenger felől és repülőikkel, San-Sebastiant és Irun pedig ezen kívül még a szárazföldről is ugyszólván szakadatlanul tűz alatt tartották, nem csak hogy kitartottak, hanem sok helyen ellentámadásba is mentek át. Így Irunnál is, hol a Franco csapatokat, melyek 24 órával ezelőtt már 300 méternyire állottak a város házaíaitól, 5 kilométerre szorították vissza. Az a hír tehát, melyet tegnap a Stefani-iroda közölt, t. i., hogy Irun elesett volna, komoly

bizonyításra szorul, annál is inkább, mert a tetuani, sevillai és burgosi leadók erről mit sem jelentenek. Ugyancsak a Havas-iroda közli, hogy a kormány Saragosa és Cordova ellen is igen élénk harci tevékenységbe kezdett. Ennek célja a News Chronicle szerint az, hogy a San-Sebastian-i szakaszt tehermenősitse és Molla tábornokot zavarja a Guadarrama hegységei és Madrid ellen irányuló hadműveletek keresztülvitelében.

MALAGA LANGOKBAN

(MALAGA.) (Reuter.) Bár a zendülők legfőbb célja a főváros elfoglalása és Malaga kiesik a támadás irányából, Franco tábornok

ugylátszik mégis fontosnak tartja a Huelvától Cadizon, Algeciras és La-Lineán keresztül húzódó déli kikötő-vonal megszállását Almeira, illetve Carthagenaig. Ezért La-Lineából észak és Almeirából dél felé nyomul előre Malaga ellen, míg a tengerről hadihajói bombázzák a kikötőt, Malaga azonban annak ellenére, hogy a város fele már leégett és De Lano hadoszlopai Antequera és Badadilla helységeket elfoglalták, tartja magát. A bombázás, az éhség és az állandó izgalom miatt menekülők azonban borzalmas részleteket beszélnek el a kikötővárosban uralkodó terrorról, melynek naponta átlag 30 áldozata van. Az angol távirati iroda szerint ezek után nem csoda, hogy a helyőrségi csapatok között egymásután átpártolási jelenségek törnek ki, amit az egyre balra tolódó kommunista-anarchista csoportok csak a legerőszakosabb úton és eszközökkel tudnak leszerelni. A megtorlások folyamán kegyetlen tömegmészárlásokba fullad az ellentétes gondolkodásuk elszámolása és miután a tegnapi elpártolási kísérletben állítólag szervezett szociáldemokrata munkásság is részt vett, a terroristák 27 vezetőt egyszerűen gépfegyverrel állítva, lelőttek.

Kétezer holttest a tengerben

(CARTHAGENA.) (Reuter.) Tegnap újra kísérletet tettek a kormánycsapatok arra, hogy Puerto-Christoban, Mallorca kikötőjében partra szálljanak, de a kísérletet véres harcok után fel kellett adniok. A tetuani leadó jelenti, hogy a kormánymilícia a küzdelemben 2000 embert vesztett, kilnek holttestét egyszerűen a tengerbe dobták.

DINAMITHOZ LANCOLT TUSZ-HAJÓ

(HENDAYE.) (Havas.) San-Sebastian védői, hogy a tengerfelőli bombázásoktól a várost mentesítsék, a kikötőben lehorgonyzott tusz hajóhoz, melyben 1500 ember van bezárva, egy dinamittal megtöltött hajót költöztetnek és a madridi rádió leadó figyelmeztette Franco tábornokot, hogy egyetlen lövés, ami a dinamit-hajót éri, a tuszok életébe kerül. Amint a burgosi leadó közli, Chile madridi megbízottja emiatt interveniált a kormánynál, de sikertelenül.

MADRID HELYZETE EGY-RE KÉTSÉGBEEJTŐBB

A Times tudósítója közli, hogy a fővárosban egyre érezhetőbb lesz az élelmiszerhiány és a most már rendszeresen megjelenő és bombákat ledobó repülő, valamint a Guadarrama hegység felől lehullató ágyúdörgés a végsőkéig megvált a lakosság idegzetét. A terror eszközeivel dolgozó anarchisták csak a legképtelenebb vérengzéssel tudják uralmukat tartani. Minden nap nagyszámu kivégzések, állandó lövöldözések, verekedések és házkutatások minden vonalon. Tegnap lelőtték a polgári demokraták volt vezérét: Belascot, továbbá Primo de Riveranak, a volt diktátornak fiát és a liberális párt elnökét Alvarozt, a neves író. A házkutatások során behatoltak az angol, a belga és a portugál követségek épületeibe és amikor a követek emiatt Giral és Prieto minisztereknek energi kusan tiltakoztak, azok kijelentették, hogy nem áll módjukban a terroristák ellen fellépni. Emiatt a belga és portugál követségek el is hagyták Madridot és az angol ügyvivő Londontól kért további utasítást magatartására vonatkozólag.

FRANCIA FIGYELMEZTETÉS MADRIDNAK

(PÁRIS.) A Le Temps hosszú cikkben figyelmezteti a madridi kormányt hadihajóinak és terroristaiknak megfékezésére, mert — írja a lap — semlegességet sikerült ugyan biztosítani, de a felelőtlen elemek által felidézett következményeket elhárítani nem lehet és semmi sem fogja a megbántott nagyhatalmakat a fegyveres megtorlástól visszatartani.

ABD EL KRIM AZ ÉRDEKLŐDÉS KÖZPONTJÁBAN

A Matin azon értesülése, mi szerint Abd el Krim nem szökött meg hanem francia erőszón a francia kormány engedélyével hagyta el Reunion szigetét abból a célból, hogy francia Marokkóból kísérelje meg Spanyol-Marokkó rikkabiljainak fellázítását Franco ellen, óriási feltűnést keltett. Még feltűnőbb az, hogy az angol munkáspárti News Chronicle is megerősíti a Matin állítását és hozzáfűzi, hogy Barcelonán keresztül a madridi kormány óriási összegeket juttatott már fran-

OPERA MOZGO

Magyar feliratok!

Csütörtök, péntek, szombat vasárnap:
A téli szezon legnagyobb filmje!

KARENIN ANNA

Fűszerebben **GRETA GARBO** Helyára: 10 és 20 L. Előadások 5, 7, 9-kor

cia Marokkóba erre a célra, valamint a spanyol marokkói nacionalistákhoz is. Az olasz és a német sajtó természetesen azonnal felfigyelt ezekre a cikkekre és a Völkischer Beobachter tegnapi számában a következőket írja: „Az Abd

A német lépés a külföld megítélésében

(PÁRIS.) (Havas.) Francia kormánykörök nagy idegesítette a német szolgálati idő felemelése, melyet a versaillesi béke újabb megszegésének tartanak. Különösen élesen nyilatkozott Cot és Salengro, kik azon aggodalmukat fejezték ki hogy a milliós békelétszámmal rendelkező német birodalom most már minden mozgósítás nélkül abban a helyzetben van hogy megtámadhatja szomszédait. Fabri volt hadügyminiszter szükségesnek tartja, hogy a francia-szovjet kapcsolatok minél jobban kimélyítenek és Olaszországot bármilyen áldozat árán szövetségesnek kell megszerezni.

A Paris Midi kijelenti, hogy Németország legjobb uton halad arra felé, hogy Európa legnagyobb és leghatalmasabb állama legyen. Ebben pedig segítik barátai, a most kialakult front tagjai, akik mind szovjetellenesek. A Populaire követeli, hogy Franciaország hívjon nemzetközi értekezletet össze a fegyverkezés korlá-

Európa legnagyobb hadserege a szovjeté

(LONDON.) A Baldwin-kormány tegnap rendkívüli minisztertanácsot tartott, melyen a spanyolországi helyzetet beszéltek meg és minden valószínűség szerint német lépés várható következményeit. Beavatottak értesülése szerint Eden nem tartja a versaillesi béke újabb megszegésének Hitler rendeletét, mert azt már a védkötelezettség bevezetésével a német birodalom részéről úgy is felbontottnak kell tekinteni. A Daily Telegraph a minisztertanácsról írva megjegyzi, hogy a „Führer” ezzel a rendelkezéssel Európa legnagyobb állandó hadseregét teremtette meg a szovjetek után.

AUSTEN CHAMBERLAIN ISMÉT UTRA KEL

(LONDON.) (Reuter.) Austen Chamberlain, aki annak idején Ausztria, Csehszlovákia és Magyarországban tett látogatást és akinek a német-osztrák meg egyezést is érdemeül tudják be,

el Krim esetéből és számtalan más mozzanathoz is látható az egytt-dolgozás Madrid, Moszkva és Páris között. Ezek után még inkább indokolt a Führer azon eljárása, amivel a katonai szolgálati időt 2 évré emelte fel.

tozására és ha ez nem sikerül, akkor igyekezzék lépést tartani a Harmadik birodalommal: „Egy bizonyos — fejezi be a lap — Leon Blumnak új utra kell térnie és számolnia a megváltozott helyzettel”. Az olasz sajtó helyesli a német rendelet kiadását, mint védekezést a bolsevizmus ellen.

A TITOKZATOS NEUMANN SZEREPE

(RÓMA.) A Stefani-iroda feltűnést keltő hírt közöl francia forrásról. A jelentés — amennyiben igaz, — súlyos helyzetről számol be. A fentartással közölt hír azt jelenti, hogy Madridban egy Neumann nevezetű németországi száármazásu, de a szovjet által kiküldött kommunista az ur, aki az egész hadműveletet irányítja, a kormányzást vezeti. A miniszterek tulajdonképpen saját csapataiknak foglyai. Minden miniszter mögött két fegyveres kommunista áll. A miniszterek kényszerítve vannak azoknak a rendeleteknek aláírására, amelyeket Neumann szovjetdiktátor eléjük tesz.

SVAJC NEM TRÉFAL

(BERN.) (Rador.) Svájci tudvalevőleg szintén csatlakozott a francia semlegességi javaslatokhoz. Szigorúan eltiltották a spanyol polgárháború céljaira való fegyverkitelést. Ugy látszik azonban, hogy bizonyos szervezetek ki akarták játszani a tilalmat, mire a szövetségi tanács tegnap újabb szigorú rendeletet adott ki ebben az ügyben. Eszerint mindazok, akik a fegyverkitelést tilalmat megszegik, hat havi börtönnel és 10.000 frank pénzbírsággal sújtandók. Ugyanilyen büntetésben részesülnek azok, akik gyűjtenek akármelyik fél számára, továbbá, aki a rendelet ellen lázít.

Ha a kofa diktátornak képzele magát

(CLUJ.) Felháborító jelenet tanui voltak a napokban korán reggel a Mihailu Vietazul-terti piac vásárlói. Egy uriaszony a kofánéval négykilós dinnyére aludott. Tíz lejben meg is állapod-

a kofáné rátamadt:

— Mit? Cseréljem ki? Mit gondol maga? Egye meg úgy, ahogy az Isten teremtetten. Mit? Még válogat?

— Ne cserélje ki, de akkor adja vissza a pénzem, — válaszolta az uriaszony.

— Abból aztán nem eszik! Ha tetszik elviszi a dinnyét. Ha nem, itt hagyja. De a pénzt vissza nem adom. Menjen a rendőrhöz. Na, tessék! Induljon!

Igy folyt a vita egy darabig. A vásárló szemmel láthatólag nagyon kényelmetlenül érezve magát, vette a rossz dinnyét és sietett eltűnni a botrányos jelenet helyszínéről.

Néhány pillanat múlva egy cseled kezdett dinnyét válogatni. De ő már csak akkor akart fizetni, ha azt először meglekeli. Ekkor azonban visszaadta, mert éretlennek találta. A kofáné most is magából kikelve kiáltott a közelben álló férfinak:

— Vágd a hátához! Nem halod. Vágd hozzá... — és nyomdafestéket nem tűrő szitkokat küldött a távozó szolgálóleány után.

A piac nagyszámu közönsége megbotrányozásában megállapította, hogy az ilyen árusok, akik a közönséggel szemben ennyire minősíthetetlenül viselkednek, megérdemlik iparigazolványuk visszavonását. Mert kívánatos volna, hogy a piaci rendőrség az ilyen esetekben a legerősebben járjon el.

FOKOZÓDIK AZ ÉPÍTKEZÉSI KEDV VÁROSUNKBAN AZ ANYAGÁRAK EMELKEZÉSENEK ELLENÉRE IS

(CLUJ.) Öröndetes tényként kell leszögeznünk, hogy városunkban az építkezési kedv az előző évekhez viszonyítva, fokozódik. Az építkezési szezon bár még nem ért véget, máris megállapíthatjuk, hogy az idén lényegesen több új házat emeltek városunkban, mint az elmúlt esztendőben.

Az építkezési kedv fokozódását sokféleképpen indokolják a szakemberek. Vannak, akik gazdasági fellendülést látnak az építkezési láz rohamos terjedésében, de sokkal helytállóbb azonban az az érvelés, hogy az építkezésben a tökéletes elhelyezését látják. Ezt a nézetet alátámasztja az a körülmény is, hogy a szezon elején emelkedtek ugyan az épületanyag árai, az építőknek azonban ez nem vette el a kedvét, hogy pénzüket ingatlanba fektessék.

A mérnöki hivatal minden hónapban pontos kimutatást közöl a városban folyó építkezésekről. A legújabb kimutatásból vesszük az alábbi igen figyelemreméltó adatokat:

Az elmúlt hónapban 23 házépítésre adtak be kérvényt a mérnöki hivatalhoz. A beépítésre kerülő terület nagysága 3859 négyzetméter. Engedélyért folyamodtak egy ipari épület emelésére is, 463 négyzetméternyi területen. Beveztek júliusban 12 épületet, mely 110 helyiségből áll és 1231 négyzetméternyi területen épült. Az ingatlanok értéke 3,5 millió lej. Építkezés alatt van 227 magánlakás és 7 középület. A magánlakások 1631 helyiséget foglalnak magukban és 23.921 négyzetméteren épültek, 66 millió lej értékben. Az építés alatt álló 7 középület értéke 20 millió lej. A kimutatásban szerepel még 8 ipari épület is, amelyek most vannak építés alatt. Értékük 8,5 millió lej.

Fegyver-szünetet

szeretnének most már a külföldi diplomata a spanyol polgárháborúban. Azok szeretnék ezt, akiknek pár héttel ezelőtt még érdekükben állott, hogy minél nagyobb tűz legyen Spanyolországban, azonban — és minden körülmény emellett szól — a megindított lavina nem áll meg. Gördül, száguld a maga mindent elsöprő erejével. Jól lehet, a nagyhatalmak már megegyeztek abban, hogy „benemavatkoznak”, de abban már nem lehet bízni, nem nagyon lehet feltételezni, hogy pro és contra ne avatkoznának bele továbbra is a spanyol „magánügybe”. Csupán megszokásból nem hiszünk. Egy tény: mint mindenben, itt is nagyon elvetették a súlyot. Maguk sem gondolták, hogy ilyen súlyos következményei lesznek ennek a polgárháborúnak. Most mintegy „rehabilitálva” magukat, hangoztatják, hogy megmentették a világot egy háborútól. Vagyis a világnak most nagyon hálásnak kell lennie a diplomácia, de különösen a nagyhatalmak iránt. Így megy ez már több, mint egy évtized óta: mindig az utolsó pillanatban „mentik” meg a világot, amikor már csak egy hajszál választ el a háborútól. Ez is egy nemes gesztus volt tőlük, hogy most, amikor már halomra gyilkolták egymást a spanyol polgárok, békétárgyalásokat akarnak közvetíteni és fegyverszünetre szeretnének rábírní az ellenfeleket. Most azonban már késő. A hadviselő felek — mindenik bizva saját erejében és sikerében — nem hajlandók erre. El akarják egymást tiporni a föld színéről.

Persze a nagyhatalmak mossák kezüket. Ők akartak békét, ők mindent megtekinttek a béke érdekében. Elképesztő ez a farizeuskodás. Krisztusi igazságérzettel, korbáccsal kellene kiverni helyeikről ezeket az ember-kalmárokat. Vízet prédikálnak és bort isznak. Állandóan békéről beszélnek és háborúra készülnek. Miközben a világpolitika legizzóbb óráit éli — „világ-béke-kongresszust” tartanak, melyen nagy bölcsen megállapítják, hogy háború készül és mivel — szerintük — nem lehet semmit se tenni ellene, banketteznek és vége a gyűlésnek. Nem ilyen erőtlenség és passzív emberekre van szüksége a békét óhajító emberiségnek, hanem gerinces, bátor emberekre, akiknek a béke és az emberiség érdeke sziv-ügyük és akik — akarnak is. A spanyol belháborúnak is vége lesz és akkor kezdődik ismét minden előlről. Önmagától felvetődik a kérdés: vajon mit fognak majd megint kieszelni és kinek a rovására, mivel ejtik ismét „ámulatba” a világot? Mert, hogy jön a spanyol csodabogárhoz hasonló valami, az biztos.

Nagy kérdés, hogy mikor lesz vége a spanyol forradalomnak, mert egy esetleges fegyverszünet nem megoldás, legfeljebb csak erőgyűjtés ahhoz, hogy utána nagyobb gyűlölettel rohanjanak egymásnak. A világ aggódva figyel a jelenlegi világ-közép: Spanyolország felé, ahol a véres harcoknak kimenetele még kétséges, de következményei kiszámíthatatlanok. Mindezek után még vannak, akik bízunk a békében, a diplomata azonban aligha...

(M. Gy.)

Kényszerű udvariassági vizit a fertőző bacillusok birodalmában

Uj járványkórház építését szorgalmazza a cluji intézmény vezetősége

(CLUJ.) Szokatlanul súlyos vádak hangzottak el a helybeli sajtó hasábjain a Cernauti uccai járványkórház működéséről. Nem rég két kisebbségi lap közölt cikket a járványkórház körüli „panaszokról” és a skarlátjárvány terjedéséről, míg azután ennek betetőzésül a „Patria” mult vasárnapi száma illetve igazolásra váró, erős vádakkal ezt az intézményt. Lapunk munkatársa a tárgyilagos ság elve alapján természetesen felkereste az illetékes egészségügyi hatóságok vezetőit, akikről felvilágosítást kért a sajtótámadásokra vonatkozólag.

MIT IR A „PATRIA”?

Körülbelül az említett kisebbségi lapok cikkeinek szellemében foglalt állást a nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja, a „Patria” is, melynek legutóbbi számában a következő közlemény jelent meg:

„CLUJ. Az elmúlt évben a fertőző betegségek közül városunkban ugyszólván a skarlát volt az, amely a legtöbb munkát adta az orvosoknak. Tavaly ugyanis az orvosi kar heves harcot vívott a járvány elterjedése ellen s így körülbelül tizenkilencezer kisgyermeket oltottak be. Mindazonáltal, bár 1936 első hónapjaiban úgy látszott, mintha a veszedelmet leküzdötték volna, a skarlát-járvány mégis tovább harapódzott és szedte áldozatait, különösen a fiatalok között.

ben és hangoztatjuk, hogy abban az esetben, ha a közegészségügyi minisztérium részéről hamarosan nem történnek lépések a járványkórházbeli anomáliák megszüntetésére, egész Cluj város lakossága fertőzésnek van kitéve. Tehát várjuk a mielőbbi lépéseket.”

Igy szól tehát a „Patria” közleménye. De ezután lássuk csak, miként nyilatkoznak erről a város egészségügyi hatóságai...

VLAD VÁROSI FŐORVOS NYILATKOZATA

Először is felkerestük hivatalában Vlad városi főorvost, aki, miután a fenti cikket ismertettük előtte, a következőket mondotta:

— A járványkórház ügye jelenleg már nem tartozik a hatáskörömbe. Tavalyig én voltam a vezetője ennek az intézménynek, azonban a minisztérium új igazgatót nevezett ki utánam: dr. Gavrila egyetemi professzor személyében, aki megadhatja a kívánt felvilágosítást a „Patria” cikkére. A városi orvosi hivatal csak a fertőzőbetegek beutalásáról gondoskodik és ezzel ebben az irányban megszűnik minden tevékenysége.

MIT MOND GAVRILA PROFESSZOR, A JÁRVÁNYKÓRHÁZ IGAZGATÓ-FŐORVOSA?

A járványkórház udvarában találtuk orvosai körében Gavrila professzor igazgatót, aki az említett cikkben foglaltakról munka-

hagyja a tervet és sor kerülhet az új, nagyobb befogadóképességű és modernibbül felszerelt járványkórház felépítésére, ahol — ugyan úgy, mint a jelenben — minél több beteget igyekezünk majd visszaadni a társadalomnak és emberiségnek — fejezte be nyilatkozatát Gavrila tanár igazgatófőorvos.

Ez jelenleg a helyzet a helybeli skarlát-veszedelem és a járványkórházért támadások ügyében. A nyilatkozatok fényében mindenestre sok minden másképpen látszik, mintha csak egyes lapok közleményei alapján ítélnék a nagyközönség az intézmény felett. Mert nemcsak az egyik fél — a beteg nyert meghallgatást — hanem másik is — maga az intézmény...

(b. l.)

LÁSZLÓCZKY PÉTER FESTMÉNYE A BELGA KIRÁLYI CSALÁDRÓL

Lapunk mai számának képei között közöljük annak a festménynek fényképét, melyet Lászlóczy Péter cluji festő és iparművész a belga királyi palota híres gobelin-terme számára készített a belga királyi család megrendelésére.

Lászlóczy Péter, aki jelenleg Clujon él, Memorandumai 13. alatti műtermében mutatta be a híres festményt, amelyet azóta már el is szállítottak Belgiumba. Lászlóczy túlrre és kongrera festett néhány műve kikerült Belgiumba is, ahol egy, a királyi családhoz közelálló befolyásos ember felelt rájuk és amikor a belga királyi pár elsőszülött gyermekének keresztelőjéről felvett fénykép megfestéséről volt szó, a királyi palota gobelin terme számára, Lászlóczy Péterre esett a választás. A magyar festőművész, aki cluji születésű, most egyszerre tekintélyes hírnévre tett szert. Egészen bizonyos, hogy ezután a kép után Belgiumból számosan fogják felkeresni megrendelésekkel a művészt, aki különösen portré festészetben kimagasló.

Hir szerint Lászlóczy ősszel kiállítás akar rendezni, amely minden bizonnyal nagy érdeklődést fog kiváltani a cluji közönségből.

(k. e.)

— Beiratás a ref. leánygimnáziumba. A cluji református leányfőgimnáziumba a beiratás augusztus 25-én kezdődött. Beiratkozhatik minden magyar anyanyelvű tanuló, valláskülönbség nélkül. A beiratáshoz szükséges okmányok: 1. születési anyakönyvi kivonat, 2. egyházi keresztlevél, 3. iskolai bizonyítvány, 4. Allampolgársági bizonyítvány, 5. Ujraoltási bizonyítvány. A javítóvizsgák szeptember 3-án és 4-én reggel 8 órakor kezdődnek. Az I. osztályosok felvételi vizsgájának ideje szeptember 5-én reggel 8 órakor. Az V. osztályosok felvételi vizsgájának ideje szeptember 12-én reggel 8 óra. Az iskolai év megnyitása szeptember 15-én délelőtt 11 órakor lesz. A rendes tanítás szeptember 16-án veszi kezdetét. Az igazgatóság.

SELECT MOZGO
 Augusztus 31-én, hétfőn megnyitja az
 ŐSZI SZÉZONT és bemutatja:
CHICO — HARPO — GROUCHO.
 Magabíró komikusok szenzációs víg
 előadása:
BOTRÁNY AZ OPERÁBAN

Jelenleg egész Cluj területén 83 skarlátos beteg fekszik a járványkórházban. A betegek hatalmas száma megtöltötte ezt a kórházat, míg a többi klinikák hely hiányában mindegyre megtagadják az új betegek felvételét.

Egyedüli hely, ahol a fertőző skarlátos betegeket teljesen izolálni kellene a nagyvilágtól: a járványkórház. Azonban erről az intézményről számos panasz és megcáfolhatatlan hír terjedt el a városban. Többek között azt beszél, hogy a kórházban a betegeket nem eléggé különböztetik el egymástól és az orvosi kezelés is sok kívánnivalót hagy hátra. Ezenkívül még arra is panaszkodnak, hogy az ápolónővérek tulságosan is érintkeznek a külvilággal és a városban járva terjesztik a veszedelmes betegség bacillusait.

Ezekre felhívjuk az egészségügyi hatóságok figyelmét. Annál is inkább, mert ilyen körülmények között a járvány katasztrófális méreteket ölthet. Tudott dolog, hogy a skarlátot többnyire 2—6 év körüli gyermekek kapják meg, azonban városunkban nem áll fenn ez, mert számos 40—50 év közötti embert is beszállítottak a járványkórházba. A veszély pedig azért is nagy, mert a skarlátnál 5—10 százalék a halálozási arány és ennek a járványnak utóbetegségei is maradnak.

Igy állanak az ügyek jelenleg ezzel a fertőző betegséggel szem-

társunknak az alábbiakban nyilatkozott:

— Nyugodtan azt mondhatom, hogy a cikk bizonyos állításai egyáltalán nem felelnek meg a valóságnak. Tény, hogy a skarlátjárvány elharapódzott úgy megyünkben, mint városunkban, azonban a vezetésem alatt álló intézmény ellen eddig egyetlen panasz sem hangzott el hivatalos helyen. Jelenleg 110 beteget kezelünk itt a járványkórházban és arra a vádra, hogy a betegeket nem eléggé különböztetik el egymástól, csak azt felelhetem, hogy mi mindent megteszünk a kórház befogadóképessége és a lehetőségeink értelmében. Betegeink rendszeres és gondos orvosi vizsgálatban részesülnek s eddig egyetlen beteget sem utasítottunk el, még a legnagyobb helyszűke hiányában sem. Ami pedig az ápolónők bacillus-terjesztéséről szóló vádakat illeti, ezek egyáltalán nem fedik a valóságot, sőt majdnem nevetségesen hangzanak.

— Ellenben igazság, hogy a járványkórház bizonyos kis befogadóképességű és fekvése miatt, valamint az épületek tekintetében nem éppen a legmegfelelőbb helyzetben van. Ezért az egészségügyi felvilágosítással egyetemben tervet készítettünk egy új járványkórház felépítésére és ezt a tervet már elő is terjesztettük a minisztériumhoz. Reméljük, hogy a minisztérium mielőbb helyben

MOZI

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ

Szerdán és csütörtökön: EMBERVASAR. Fősz.: Wallace Beery. Péntektől: Silvy Sidney: ANGYAL AZ ALVILAGBAN.

ROYAL-MOZGÓ MÜSORA:

Péntekig festés és renoválás miatt zárva. Péntektől: I. A TELJES OLIMPIAI FILM. II. AKI A MONTE-CARLOI BANKOT ROBBANTOTTA.

CAPITUL MOZGÓ MÜSORA

Szerdán: AZ ÉLET CSODÁJA! Főszereplők: Karen Morlay, Ton Reene. Még ma és holnap CSIK, az olimpiai bajnok.

OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szerdán, folyó hó 26-án: Premier: HAZASSÁGTÖRŐ. Főszerepben: Ronald Colman és Kay Francis.

Csütörtöktől: KARENIN ANNA. Főszerepben: Greta Garbo.

EDISON-MOZGÓ MÜSORA:

3 film 1 helyár: Román, magyar felirattal. I. A TENGERÉSZTISZT. Kalanddráma. Főszereplők: Sally Eilers, Charles Starret. II. CSILLAG HULL AZ ÉGEN. Operette. József Schmedt. III. Journal. — Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet: 3, 6 és 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Szerdán: GYILKOSSÁG A FEDÉLZETEN. Tengerész dráma. Műsor előtt: GUSLEAR KOZAK BALALAJKA KÓRUS. Helyárak 10 és 12 lej.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, augusztus 27.

BUCURESTI. 6.30: Reggeli műsor. — 13.30: Sport. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 19: Katonazene. 19.50: Felolvasás. 20.10: Katonazene. 20.35: Időszervi előadás. 20.45: Lemezek. 21.15: Felolvasás. 21.30: Rádió zenekar. 22.30: Hírek. 22.45: Marcu zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. — 11.45: Előadás. 13.30: Hírek, lemezek. — 13.40: Hírek, étrend. 17.15: Előadás. 18: Ének, előadás. 18.55: Zongoraverseny, előadás. 20: Szalonzene. 21: Részletek klasszikus darabokból. 21.40: Cigányzene. 22.45: Hírek. 23.10: Németnyelvű előadás. 21: Ének. 21.40: Hírek. 22.05: Hanglemezek.

BUDAPEST II. 20.30: Előadás. 21: Ének. 21.40: Hírek. 22.05: Lemezek.

Társaság

() ÉPÍTŐ- ÉS FESTŐMUNKÁSOK GYÜLÉSE. A cluji építő- és festőmunkások folyó hó 28-án az Építőmunkás Otthonban (Str. Văii 7.) együttes szakmai gyűlést tartanak. Ezen a gyűlésen az Építőmunkás Szövetség bucurestii kiküldöttje: Vagner István is részt vesz.

() A SZÉKELY IFJUSÁG TANCMULATSÁGA. Folyó hó 30-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel a Cal Motilor 36. sz. alatti volt Zajzon-féle kertben tartja a székely ifjúság első szüreti táncmulatságát. A táncmulatság egyik érdekessége, hogy ott bemutatásra fog kerülni az ősrégi Nyikómenti csüddön-gő.

TURISTASÁG

() KIRÁNDULÁS A REMETEI SZIKLASZOROSHOZ. T. F. R. Gyopár turista egyesület felhívja tagjainak, valamint az érdeklődők figyelmét, hogy augusztus 30-án autókamionnal kirándulást rendez a festői szépségű remetei sziklaszorosba. Onnan tovább gyalog a szoroson keresztül Brădesti-be. Hazafelé pedig Aiudon és Turdán keresztül. Indulás vasárnap reggel 3 órakor a vármegyeháza elől. Jelentkezni lehet péntek este 8 óráig az egyesület helyiségében, Cal. Motilor 8. II. ajtó és Cal. Motilor 105. szám alatti útlben.

() AZ EKE KIRÁNDULASAI. Autós tura: Augusztus 28—30-án a Ciblesre, mely turára vonatkozólag bővebb felvilágosítással az egyesületi irodában, szolgálunk. Jelentkezési határidő augusztus 27-én délig. Gyalogos tura: Augusztus 30-án, vasárnap Majláth kut és Árpád csucs. Indulás vasárnap reggel 8 órakor az egyesület elől. Jelentkezni mindkét turára az egyesület irodájában Str. Bratianu 24. sz., lehet.

Sport

Az Admira a Ripensián töltötte ki bosszuját a Venustól elszenvedett vereségért

(BUCURESTI.) Admira—Ripensia 7:1 (3:1). 10.000 néző. A bécsi bajnok ma sokkal szebb játékot mutatott, mint előző meccsein. A mérkőzés az Admira fölényé jegyében folyt le. Az osztrák futball minden szépsége kifejezésre jutott. Pontos passzok, gyors driblik és váratlan lövések jellemezték a meccset. A Ripensia igen keveset volt játékban,

fáradtnak látszott és különösen csatárai mozogtak lassan. Egyedül Pavlovici és Beke mutattak futballt. A gólok sorrendje: Steiber, Dobay (11-esből), Vogl I. és Bican. Szünet után: Hahnemann, Vogl II., Vogl I., Bican (11-esből).

Piki Kroner elég jól bíraskodott. A vendégeket melegen ünnepelte a rendkívül fegyelmezett közönség.

Venus-Victoria mérkőzéssel

vasárnap nálunk is megkezdődik az őszi bajnoki szezon

(CLUJ.) Augusztus 30-án az egész országban megindulnak a bajnoki küzdelmek úgy az A, mint a B ligában. Városunkban a Victoria az Admirát verő Venust látja vendégül, mely ma az ország egyik legjobb formában levő csapata. Vasárnap bravuros játékkal fektette két vállra az osztrák bajnokcsapatot, amely előző nap 9:1-re tiporta le a Juventust. A Victorianak nagyon nehéz dolga lesz a Venusszal szemben, de bizva a csapat akaraterejében és lelkesedésében, talán sikerülni fog a hazai pályán pontot rabolnia a főváros büszkeségétől. A cluji csapatban a jobb hátsó posztján Chendreau fog játszani, aki a Kispest ellen kitűnően állta helyét. Jobbfedezet Páll, az ujonnan szerződöttet tehetsé-

ges játékos lesz, míg a csatársorban újra szerepelni fog Felecan II. és Farcasanu is. A center posztján Vasilescu fog játszani, akit a Ripensia is szeretett volna magának megszerezni. A jobbösszekötő posztján Moga játszik, aki az UDR ellen a legjobb embere volt a Victorianak.

A mérkőzést P. Murgu bíró vezeti. A liga többi mérkőzése a következők: Bucurestiben: Unirea Tricolor—Chinezul, ILSA és Juventus—Gloria. — Aradon: AMEFA—CFR, Timisoaran Ripensia—Universitatea, Oradea: CAO—Crisana.

A Ripensia—U mérkőzés megtartása bizonytalan, mert az egyetemi csapat aligha jön haza ezen a héten diadalmas északi turájáról.

Lengyelországban is játszik az Universitatea hazatérő csapata

(LATVIJA—LIBAU.) Sajnos, oly korán indultunk el Tartóból, hogy nem tudtam levelemet ott feladni. Délben 12 órakor érkezünk meg Rigába. Ebéd után megéztük a várost, este korán lefeküdtünk, mert reggel 5 órakor újból utaznunk kell. Délben 12 órakor érkezünk meg Latviába (Libau), amely a főváros után a legnagyobb lett város 100 ezren felüli lakossal. Ebéd után kitűnő hotelünkben lepihentünk és 5 órakor alig birtak felköltöni bennünket, olyan álmosak voltunk. Felöltözve taxikon a gyönyörű stadionba mentünk. A közönség üdvözlése után a következő összeállításban kezdtek el turánk 8-ik mérkőzését. Sepsi, Borgea, Jancovici, Golub, Gain, David, Jesan, Putnic, Szaniszló, Ploesteanu, Orza. Kezds előtt zászlónkat adtuk át vendégjátékosainknak, míg ők virágcsokorral kedveskedtek, ami után kezdetét vette turánk legnehezebb mérkőzése.

Már előre figyelmeztettek, hogy az Olimpia itt járt, valamennyi külföldi ellenfelét legyőzte (Szeged FC, Wien Hakoah, Budafok, III. ker. FC) ezért valamennyien megfogadtuk, hogy utolsó erőnkig küzdünk fogunk. Ugy látszik abba is bele kell nyugodjunk, hogy az objektív bírónak Finnország elhagyásával csak a szép emlékei maradtak meg, ugyisintén vége a tárgyalagos és a Finnországban megcsodált udvarias publikumnak is. De mindezen akadályokat legyőzve Lettország bajnokcsapatát és a vidék szemefényét is hatalmas küzdelem után sikerült két vállra fektetnünk.

U—Olimpia Latviája 2:1 (2:1) 3500 néző.

Sok jót hallva ellenfelünkről, olyan játékba kezdünk, hogy az itteni sovamisza publikum is néha-néha tapsra ragadtatta magát. Mi minden erőnkkel vezetéshez szeretnénk jutni és sorozatos támadásunkat végre siker koronázza, mikor is Jesan, Orza, Szaniszló, Putnic után a kaputól 20 méterre álló Ploesteanuhoz kerül a labda, aki véhetetlen bomba gólt lő a kitűnő válogatott kapusnak. De sajnos, örömrünk nem tart soká, mert ellenfelünk is kitűnően képzett játékosokból áll és a 29. percben szép összjáték után a center tiszta helyzetből egyenlít. (1:1). Tudjuk és érezzük, hogyha ellenfelünknek engedjük át a vezetést, akkor nem nyerhetünk. Mint oroszoknak harcolunk minden labdáiért. Szép kombinációkat többször a bíró rosszulindulattal és szabálytalanul akasztja meg. Sőt Jesan gólját nem itéli meg. De mi nem csüggedünk. Mind az öt csatárunk lábán végig vándorol a labda Jesanig, aki uj-

ból visszajátszik Szaniszlóhoz, kinek véhetetlen lövése vezetéshez juttatja csapatunkat. Ezután a bíró a félidő végét jelzi. A II. félidőben csapatunk változatlan, nem úgy ellenfelünk, mely egész sereg pihent játékosokkal kezd és aszerint, hogy melyik milyen hamar fárad ki, cserélik őket. Egy esetben meg éppen 12 játékosal okartak mindenáron a jól megérdemelt győzelemünk től megfosztani. A turpisságot azonban észrevettük és a bíró az egyik játékost leküldte a pályáról. Sok támadásunkat a bíró szerelte le és nem egy biztosnak látszó lövést pedig kitűnő kapusunk tett ártalmatlanná. A meccs végén ellenfelünk már a durvaságtól sem riad vissza és mi meglegedve az eredményről, tartani igyekszünk, ami sikerül is, mert a bíró rövidesen a mérkőzés végét jelzi.

Csapatunk turánk eddigi legnehezebb ellenfelét győzte le. Minden egyes játékosunk kitűnően és a legnagyobb odaadással játszott. Ellenfelünknel a közvetlen védelem, centerhalf és az egész csatársor jó. Különben osztrák trénerük van: Fischer.

Most hallom, tekintve, hogy csak szombat, 22-én játszottunk Litvánia fővárosában Caunasban, 20-ikára az Olimpia revánára kötött le.

Turánk további programja így alakul: 20. Latviája Lett. 22. Caunas Litvánia. 23. Caunas Litvánia válogatott. 25. Dunaburg Lettország. 26. ?? Lengyelország.

Most aludni megyünk, este 10 óra, hogy holnap nehogy baj érjen bennünket. Szeretnénk nagyon értékes szolgálatot tenni országunk sportéletének szereplésünkkel és a többi csapatoknak is megnyitni a külföld kapuit.

Összes drukkerünket és hozzátartozóinkat szívélyesen üdvözljük mindnyájan.

KINA olimpiai labdarúgócsapata Genfben 3:2 (2:2) arányban győzött a FC Servette ellen.

FRANKFURT. A német Wölke a tegnapi atlétikai versenyen 16.60 m-es eredményével a súlylökésben új európai rekordot állított fel.

TEKESPORT

Az ujonnan alakult Unirea Sighisoara tekéző csapat 20 alapító taggal és a következő vezetéssel leigazolattott: Elnök: Isztli Miklós, alelnök: Vass Eugen, titkár: Csizsár Stefan, pénztáros: Fodor Stefan, csapatkapitány: Gagyvi Iuliu, ellenőrök: Bálint Alex és Fülöp Francisc.

LEIGAZOLASOK. Florea Iosif, Simon Iosif, Kubetz Anton, Zippenfenig Ioan, Paal Iosif, Zippenfenig Árpád, Kostyál Iosif, Bana Ludovic, Tassay Ludovic, Parangul Petrila, Fülöp Árpád Turnatoria Cluj, Vilik Vicestin, Muntean Ferdinand, Juul Petroseni, Knipfl Béla CFR 35 Tg.-Mures, Lespue Ioan Doina Cluj, Iovanel Dumitru Matador Cluj részére.

VERSENYEREDMÉNY. Solid—Favorit 125—114 (10 j.) A Firtos elnöksége felkéri a csapat összes tagjait, hogy az új vezetőség megválasztása végett f. hó 28-ikán, pénteken este 9 órakor szíveskedjenek pontosan megjelenni a Weisz-pályán.

NEM DÖNTÖTTEK A C-LIGA FELÁLLITÁSI ÜGYÉBEN

(CLUJ.) Az északi labdarúgó-szövetség tegnapi ülésén foglalkozott a C-liga felállítása ügyével azonban végleges döntést nem hozott, mert átir az alkerületekhez, hogy azok véleményét is kikérje a ligában résztvevő csapatokat illetőleg. Kimondotta azonban a liga, hogy a sorsolást a jövő hét kezdetén feltétlenül megejt és a C-liga mérkőzéseket szept. 6-án kezdi meg. A liga azt a javaslatot fogja tenni az egyesületeknek, hogy a kölcsönös költségmentesítés helyett, minden csapat saját költségén utazzék ellenfeléhez, mely csak a bírói díjat köteles megfizetni. A bírói díjakat mérsékelni fogják és két nappal a mérkőzés előtt letétbe kell helyezni az alkerülethez. A liga 3500 lejé biztosítékot álapított meg a C-ligában résztvevő egyesületek részére, mely összeget az esetleges büntetések és bírói díjak fedezésére a ligához kell befizetni.

(UTOARA.) ASSU—MTE (Tg.-Mures) 4:2 (1:1). Bíró: Ciungan. aki kifogástalanul vezette a mérkőzést. Góllövők: Oniga, Pop Emil Moldovan I. és Plesa, illetve Kenyeres (2). Az ASSU-ból kintütek Marginean, Burian és Danila.

Solvay—CMST (Cluj) 3:0 (1:0) Mind a három gólt Ősz rugta.

Vasárnap, 30-án a Solvay egyesület tribün-avatása lesz és ennek keretében atlétikai versenyek, labdarúgó mérkőzés és utána pedig reggelig tartó multság, amelyre minden egyesületet meghívják.

— A nyugdíjak és temetkezési segélyek törvényes rendezése. Az állammal szemben fennálló 1934—1935. év előtti, valamint az 1935—1936. év folyamán ki nem fizetett nyugdíj és temetkezési segélyek a f. évi április hó 1-én a Monitorul Oficial 77. számában megjelent törvény szerint következő módon lesznek rendezve: 1. Az 1934. évi március 31. előtti hátrálékok 3 százalékos konszolidációs kötvényekkel lesznek kiegyenlítve. 2. Az 1934—1935. költségvetési évtérhére elszámoltakat pedig készpénzben és pedig: a) a 3000 lején aluliak teljes összegben még az 1936—1937. költségvetési évben; b) a 3000 lején felüli összegek pedig felerészben a folyó költségvetési évben, másik fele pedig az 1937—1938. költségvetési évben lesznek kiegyenlítve; c) az 1935—1936. évi hátrálékok pedig szintén a f. évi költségvetés keretén belül lesznek kiegyenlítve. A helybeli pénzügyigazgatóság a nyugdíj sokat postán személyenként fogja a kötvények és hátrálékok készpénzben való felvételére felhívni írásban. A f. évi július 10-én 158 szám alatt megjelent királyi dekretum értelmében augusztus hó végéig a hátrálékok a fentiek szerint rendezést nyernek. Pop Valet elnök. Vasile Stanciu titkár.

Huszonkétévi hadifogság után hazatért egv volt honvédszázados

Hazajött messze idegenből Simó százados, akit családja halottnak hitt és sírjára gondolatban virágot szorított hősök napján

A világháború véres forgatagában sok lélek tűnt el, akiket forró könnyekkel sirattak el a szülők s a rokonság. Sok hitvestárs öltözött talpig feketébe, amikor az ezrediroda kék papírkája tudomásul adta, hogy X., vagy Y. eltűnt. Simó Tamás százados is elgyászolta családját. Három gyermeke árván nevelkedett. A kis kuria hiába várta a havas alján vissza gazdáját, hír csak nem jött nagy Oroszországból. Hosszu huszonhat év telt el megrakva sok bánattal, kevés örömmel s Simó százados sírjára gondolatban sok virágot ültetett a szomorú hitves s a három nélkülöző árva...

NAGY CSODA TÖRTÉNT

Avrest község templomának falába bevésett márványtábla hirdeti, hogy harminchárom hősi halottja van a kis székely falunak. Az özvegyek vasárnaponként a virágvázába friss mezei bokréta kötnek néma bánatuk keresztjét hordozva, imádkoznak megholtjukért a templom békés csendjében. Simó századosné sem feledte el drága halottját s férje kedvenc virágját, a piros székfűt meg-megcsókolgatja a márványtábla előtt s szenvedő szíve sóhaját nagy Oroszországba küldi a kegyelet szárnyain... De most csoda történt. Az Ég megsajnálta az „Özvegy” gyászát s visszaadta férjét. Akinek szíve sajogva fáj: éberen alszik s minden koppanásra felrezen hive, hogy Isteni csodák és jelek kopogtatnak a sok bánatot és könnyet látott ajtón. A múlt héten történt. Csillagok között bujkált a sok kőszá nyári felleg. Simó századosné gondolata ott bolyongott a multban, talán férjét ölelgette a családi tűzhely melegén.

SAKALLAS FÉRFI ALL A KUT ELŐTT

Az emlékekkel foglalkozó busz asszony révetegen kitekintett a csipkefüggöny alól az udvarra. Nem hitt szemének. Csalóka képzelet játékanak vélte a csodálatos valót. Ott látta férjét a kut előtt, barna, foltos ruhában. A csillagfényben még azt is látta, hogy férje balkarja hiányzik. Összeszedte erejét s kinyitotta az ajtót. Bátor hangon kikiáltott: „Tamás, ha igaz, amit látok, akkor szólj és mozdulj meg!”... A férfi szívéből feltört a zokogás s odarohant huszonkét éve nem látott hitveséhez. Szívére fonta s a két lélek örömkönnyre összefolyt az oszladozó bánatban. Tamás százados belépett az ősi házba, zokogva ráborult három gyermekére. Első szava ez volt:

— Én vagyok a ti apátok: jaj! hogy megnőttetek, jaj be szépek vagytok!

Majd imára felfogta két kezét s hosszan az ágyak felett függő Krisztus-keresztre nézett...

Ölelésből ölelésbe hullott a két lélek. A gyermekek arcáról eltűnt a félelem s már csókolgatták pár perc eltelté után a szakállas embert, akinek sirján gondolatban

mindig világítottak hősök napján.
BESZÉLGETÉS A HAZATÉRT HONVÉDSZÁZADOS-SAL...

— Hol is kezdjem, hiszen annyi minden ért huszonkét év alatt, hogy egy emberöltő sem lenne elég, hogy szenvedéseimet, gyötrelmeimet elmondjam. De elkezdem: a Kárpátokban fogtak el. Omszkba kerültem. Itt sanyalódtam sok éven át. Lerongyolódva, megtetvesedve hordoztam a fogság keresztjét. Majd átkerültem a krasznajorszki lágerbe...

Itt hirtelen közbe vágtam: — Hiszen akkor együtt raboskodott Gyóni Gézával...

A százados arca elborult és felsóhajtott:

— Szegény Géza! ott halt meg a szemem előtt. A vasabroncsra, amelyet Gyóni derekára tettünk, hogy a többi porladó halott között s fel lehessen ismerni a szeretett költőnk, én véstem be a halál dátumát... A magyar közveleményt részben én vezettem nyomra, hogy szomorú költőnk pontos nyughelyét megtalálhassa, ha a nemzet haza akarja hozni leltöbbet szenvedett költőjét.

VLADIVOSZTOKI KIKÖTŐBEN, MINT VASESZTERGÁLYOS

— A véres forradalmak alatt

Akik nem tudják, hogy cáratyuska nem uralkodik többé

Boldog Pelpusparfi orosz parasztiok, akik felett nyom nélkül rognak el az idő

Huszonöt esztendő óta kétségen kívül történt egy és más Európában. Világrészünk politikai arculata némiképp megváltozott. És mégis, még ma is vannak emberek Európában, akik mit sem tudnak ézengésről, földrengésről, birodalmak és trónok összeomlásáról. A nagy orkán tudvalevőleg a hatalmas cári orosz birodalmat is alapcsan megtépázta. Országrészek szakadtak le a törzsről és önálló államokká alakultak. Így a többek között Lettonia is vaia, mikor orosz kormányzás volt. Lettország északkeleti határvidékén, a Pejpusz-tó mentén, közvetlen az orosz határ közelében, néhány falu húzódik meg. Ezek lakói azok a boldog emberek, akik fölött úgy suhant el több mint két évtized, hogy nem hagyott nyomot a lelkükben. A Pejpusz-tó menti orosz parasztiok — mert egytől-egyetlen oroszok — még mindig abban a hitben élnek, hogy cáratyuska uralkodik minden oroszok fölött, ő egyengeti sorsukat a bölcsőtől a sírig, az ő szavára megreng a föld és szent Oroszország ellenségei remegve lapulnak meg buvóhelyükön.

A Pejpusz-tó menti falvak egyike Serenez. Lakosai földműveléssel és állattenyésztéssel foglalkoznak. Házaikat fából építik, a templom pontosan ugyanolyan, mint a régi idők bizánci-stilusu falusi temploma volt. Házaikban a falon a szentek mellett a cár és cárné arcképe függ. A sarokban mindenütt ott a kis házioltár, melyen ott lobog az örökmécses lángja. A kis templom minden ünnepén zsufolásig tele van hívőkkel.

A popa ugyanugy szolgáltatta a misét, mint régen, az ortodox görög keleti vallás pompázatos külsőségei keretében. Körmenetek idején most is változatlanul viszik a falu uccáin az ikonokat.

Ünnepek alkalmával a lakosság a régi orosz nemzeti viseletet ölti magára. A férfiak dusan himzett ingeket, az asszonyok a hagyományos sarofant gyöngyökkel és színes üvegekkel gazdagon kivarrrva. Fejükön félhold alakú csillogó-villogó fejdísz. A körmenet után ősi hagyományos szokás szerint wodka mellé ül a férfinépség. A wodka az orosz nép nemzeti itala. Valami gabonapálinka-féle, amelyből fiatalja, öregje mérhetetlen mennyiséget tud elfogyasztani. A serenezi férfiak között nem egy másfél-két litert is megiszik egy ültő helyében, anélkül, hogy súlyosabb következményekkel járna rá nézve. Pedig a wodka 56-60 fokos szesz. Italozás során legendákat beszélnek régmúlt időkben, zürzavarnak, verekedésnek, izgágaságnak nyoma sincs itt. Ünnepe után rendszerint a hétfőt is „megünnepelik”, mert úgy sem tudnának rendes munkát végezni. Nagyokat alusznak.

Ezekben a Pejpusz-tó melletti falvakban természetesen bizalmatlanul fogadták az új lett állam pénzeit. Váltig rubeleket kértek, mert azon az atyuska képe látható. Hiába mondták nekik, hogy már nincsen atyuska és nincsen cári orosz birodalom, sehogy sem akarták elhinni.

„MAJD AD NEKED CÁR-ATYUSKA!”

Hogy mennyire nem hisznek a

sokat bujkáltunk, sokat hányódtunk. Mikor a belső vérzivatar megtört, hittük, hogy haza tudunk jönni. Hét ezer kísértem meg a hazajövetelt. A honvágy emésztett, sorvasztott, de nem tudott hőőhajom célba jutni. Vladivosztkba kerültem s a Vopszicska hajógyárban vasesztergályosként kerestem könnyes kenyeremet. Könyvet tudnék tollba diktálni, a sors annyit dobált, de most boldog vagyok, hogy szeretteimet megláthattam s a honfi földre hajthatom le fáradt fejemet...

A százados szeméből könnyek gördülnek ki, de a bánat elroppen arcáról, mert három gyermeke forrón szeretve fonja át a félkaru honvédet, aki a világháború élő halottjaként huszonkét évig nyomorgott a vadidegenben: szívében őrizve szülőföldje képét...

Gyallay Pap Sándor.

cári család bukásában, azt az alábbi eset is bizonyítja:

Egy serenezi öregasszonynak valami vitás ügye támadt a szomszédjával. Szó szót követett és bizony a szomszéd a vitát az öklével zárta le.

— Ha addig élek is — fenyegetőzött az öregasszony —, de panaszsra megyek a cárhoz. Nem nyugszom, amíg Sziheriába nem visznek, te hóhér.

És szavának is állt. Nekivágott az utnak azzal, hogy elmegy cáratyuskához Szentpétervárra. Mekora volt azután az álmélkodás és a kétségbeesés, mikor több, mint 300 kilométernyi gyalogut után az orosz határőrök feltartóztatták.

— Nincs már cáratyuska. Stalin az ur, de ő is Moszkvában lakik — mondták neki.

A szegény asszony mindennek ellenére még most sem hiszi el, hogy összeomlott volna a világ. Mert számára a világ összeomlását jelentené a dolog...

Jó emberek gondoskodtak róla, hogy visszakérüljön falujába. De akárhányan próbálták is meggyőzni vele a nagy történelmi változást, hitetlenkedve rázta a fejét. Serenezben nem is akadt egyetlen teremtet lélek sem, aki elhinné, hogy nincs már Szent-Oroszország, nincs cáratyuska és hogy a falujuk nem is orosz földön, hanem a szabad Lett köztársaság területén fekszik.

Igy válik igazsággá az írás: „Boldogok a tudatlanok, mert övük a mennyeknek országa.”

Bizony boldogok, százszor boldogok azok, akik nem látják, nem tudják, nem hallják mindazt a sok szörnyűséget, amely 20 esztendő óta a szerencsétlen európai népet nyomorgatja...

Lapunkban hirdetni,
biztos sikert jelent!

CZINK gyára az előnyös vegy-
festés, tisztítás kúforrása **CLUJ**

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelég, vagy cím nélküli hirdetések bezárási díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak porított felleg leveleket fogadjunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdésközlésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

ARANYERT LEGTOBBET FIZETEK ROSNER ORAS, ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KONYVECSKERE KISZOLGALOK. (f980)

GYERMEKKOCSIK, nyugagyak legolcsóbb árban Bodner áruházban. C. Victoriei 5. (f 928)

ISMERETSEG hiányában komoly urinó valódi uriemberrel egyelőre szellemi és lelki kapcsolatot keres. Leveleket „Magános” jellegre kiadható. (3351)

SZOLID, egyszerű munkásleány, vagy hivatalnokleány ismeretséget keresi vidéki idősebb ur, aki havonként kétszer Clujra jön. Teljesítmény részletes levelek „Titkos ismerős” jelige alatt a kiadótálba kéretnek. (3350)

INTELLIGENS fiatal asszony keresi független, művelt ur érdeklődési ismeretséget, mivel kevés szabad idejét kellemesen eltölthetné. „Több mint szerelem” jellegre. (3356)

CSINOS fiatal urinó, független, keresztény, lehetőleg diplomás uriember kalandmentes ismeretséget keresi. „Uj cluji” jellegre levelet. (1131)

ADAS-VÉTEL

HASZNALT RUHAKAT, télikabátokat legmagasabb árban vesznek, csekély haszonnal eladók. Róth, Piata Unirii 5. Városház oldalán. (3199)

PARCELLÁK eladók Str. Regala teje. Fajgyümölcsös nagy terméssel, viz, villany, kanális, járda. Elsőrangú tőkebefektetés. Értekezni Gáliszternél, Grădiniilor 9. (3129)

ELADÓ ház. Str. Minerilor 31. szám. (3302)

DIOFAHALÓ jóállapotban eladó. Str. Octavian Goga 1., ajtó 6. (3317)

HOFFER here-fejtők 3 és 4 lábos, olcsón eladók. Rosenbaum Pál, Reghi. (f 1033)

2 SZOBÁS konyhás családi ház azonnal eladó. Cim a kiadóban. (3332)

ELADÓ Str. Grădiniilor 4-a telek. Felvilágosítás Str. Bisericei Ortodoxe 15. (2777)

LÉGKALAPÁCS, 25 kg.-os, használt, de új dugattyúkkal, új légszelepekkel, eladó. Értekezni: Almási Izornál. Str. Baron L. Pop 10. (3112)

Kézpénzért is

és heti 50 lej részletfizetés -
és heti 50 lej részletfizetés -
és heti 50 lej részletfizetés -

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

VESEK ócska férfi ruhát és ócska varrógépeket jó árban. F. Dávid 13., a cipészüzletben. Hívásra jövek. Jakab. (P 1036)

CSERESZNYEFA háló, topolya betéttel jutányosan eladó. Str. Filipescu 2., jobbra 5-ik ajtó. (3174)

VENNEK családi, vagy kisebb jövedelmező házat 150 ezer lej kézpénzért, kevés adóssággal, a központhoz közel. Ajánlatot „Azonnalra” jelgére. Ügy-nökök d. j. (3289)

MAGAS árban veszünk használt férfiruhákat, női, férfi, téli, őszi kabátokat, bundát, bőrkabátot, trenchcoatot, diákruhát, cipőket stb. Bizományi eladásra mindent elfogadunk „Balcu” bazar Júliu Maniu 6. (f 951)

GRANAT ékszer garnitúra eladó. Értekezni irjanak kiadható „Antik” jelgére. (3352)

ELADÓ egy fehér zománczott, gőzölt búkfa ágy. Str. Cogălniceanu 7., ajtó 9. sz. (3353)

FÜRDŐSZOBA berendezést vesznek. Str. Paris 60. (3339)

EGY modern konyhaberendezés egész olcsón eladó. Str. Bucovina 24. Asztalosműhely. (3341)

ELADÓ, vagy kiadó három parcellára alkalmas telekkel három szoba, konyha, egy szoba, konyha szuterin, mely ipari célra alkalmas. Értekezni C. Murechal Foch 154. (3277)

EGY szoba, konyha, üvegezett veranda 500 négyzetméter gyümölcsös a Grădiniilor utcában 120.000 lejért eladó. Cim a kiadóban. (3358)

80—100 EZER lejig kisebb házat venni, esetleg nagyobb összegnél részletekben fizetnék, vagy idősebb egyen örök gondozását vállalnám. Cim a kiadóban. (f 1035)

JOLMENŐ mészárszék családi okok miatt eladó. Bővebbet Str. Petrovici 7. szám. (3361)

ELADÓ 2 hónapos, nagyon ritka színtű tiszta faj „dog” kutyakölyök. Andrei főhadnagy, Str. B. Deleanu 2-e. (3368)

EGY KIS Columbia rádió eladó. Regala 10. (3373)

ELADÓ szoba, konyha, veranda új ház a Chintăului vámtól 5-ik ház jobbra, 30.000 lej kézpénz, a többi Dermata adóssággal átvehető. (3374)

ELADÓ teljesen jó állapotban levő üzlethelyezés. Cim a kiadóban. (f 825)

ELADÓ szekrény, íróasztal, rökámé, szőnyegek. Calea Victoriei 28. Emet. (P 1133)

3 AJTÓS nagy tükrös garderoob szekrény, más egyéb butorok eladók. Calea Victoriei 6. Özv. Goldsteinné. (1139)

ALLAST KERES

VIDÉKI URILÁNY magányos urinó házzelvezetői, vagy grófi házáll komornai, vagy szobalányi állást keres. Cim a kiadóban. (3363)

VIZ, villanyhoz értő gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Lizezi 39. (3379)

ALLAST KAPHAT

KOMOLY izraelita nő háztartásom vezetésére keresek. Cim a kiadóban. (f 1038)

SZAKACSNÓ felvétetik Str. Closca 25. Etterem. (3293)

GYAKORLOTT felsőruha vasalóit ket azonnalra fevleszünk. „Cristal” Str. Moldovei 15. (3500)

FIATAL kelmefestő segéd keresetik. Értekezni Schmitz, Odorheiu, Piata Unirii 3. (3134)

SZALLODAI takarító felvétetik. Ugyanott egy lány konyhára. Cim Piata Gării 8-a. Restaurant. (3270)

INTELLIGENS gyermekszertő lányt keresek, ki könnyű házimunkát is végez. Özv. Goldsteinné, Cal. Victoriei 6., jelenkezni délelőtti órákban. (P 1113)

CLUJ piacón jól bevezetett keménykírdót keresek saját fogattal. Cim a kiadóban. (3354)

TAKARITÓNŐNEK, ki féregmentes butorokkal rendelkezik, lakást adok. Bălcescu 11. (3343)

KÖNYVKÖTŐ és falcoló leány felvétetik „Gloria” könyvkötészetben. Piata Unirii 9. (f 1034)

GYAKORNOKOT kereskedelmi iskolát végzett, román, német, magyar nyelvtudással alkalmazunk. Ajánlatokat „Gyárvállalat” jelgére. (f 1034)

ÜGYES kiszolgáló lányokat felveszek. Értekezni 3—6-ig Dubălarilor 16. (3360)

KERESUNK cukorka szakmába jártas kisasszonyt. Bombonaria „Flora”. Reg. Maria 44. (3362)

SZAKACSNÓT és fiatal segédet felveszek. Cim a kiadóban. (3364)

CIPESZ-SEGÉD munkát kaphat „Patria”. Str. Locomotivei 1. (3365)

INTELLIGENS izraelita nevelőnő, mely gyermekeimnek az iskolai feladatokban kisegítene, fizetéssel és teljes ellátással felveszek. Cim a kiadóban. (f 1037)

GYERMEKSZERETŐ, egyedülálló mindenest, aki főzéshez ért és egy gyermekleányt azonnalra is felvesz dr. Herskovits, Reg. Ferdinand 121. (3370)

JÓ CSALÁDBÓL való fiut tanulónak fizetéssel felveszek. Baráth képeretező vállalat, Reg. Ferdinand No. 127. (3372)

GYÜMÖLCSFA és virág-kezeléshez értő házaspárt keresek. Donáth 70. (3376)

GYAKORLOTT kötőnő heti 600 lej fixre keresek. Izsák, Viteazul 4. (3378)

MASAMÓD lányok és kifutó leány felvétetik kalapszalomba. P. Unirii 22., udvarban. (P 1134)

PERFEKT mindenest szakácsnő keresetik. Str. Văii 5., földszint. (Munkás-mozi mellett). (P 1137)

KIFUTÓLEANY felvétetik Fortuna kalapszalomban. Reg. Ferdinand 22. (3381)

HAZMESTER gyermektelen pár kerestetik. Memorandului 4. (P 1129)

KONZERVATORIUMI tanulónő keresek aki 10 napra vidékre menne összhangzatban óra adás céljából ellátás és utiköltség ellenében. Értekezni: Str. Samuelli Micu 5. (P 1128)

KÜLÖNFELEK

BARTALIS István uriszabó CLUJ, I. G. Duca 1., félreértések elkerülése végett szíves tudomására hozza t. vévőinek, hogy nem azonos a Bucurseti Bartalis István uriszabóval. (3367)

KERTÉSZETI KIALLÍTÁS LEGFŐBB LATNIVALÓJA egy csodás magyságu őszibarack fajta. Gyümölcse 3 DRB. 1 KILÓ. Szép, erős oltványokat előjegyzés által csak nálam szerezhető be a kiállításon is.

GRIEGER

műkertész gyümölcslerakata. Reg. Carol II., 37—39. (3325)

CIPESZMUHELY olcsón kiadó. Cal. Victoriei 118. (2966)

UDULJON Lacul GHILCOS kies erdejében. Értekezni Str. Avram Iancu 54. (3139)

VARGA gyorstalpálójában, Str. Iorga 23., divatos cipők 350 lejért mérték után is nagy választékban. Javítás megvárható. Női talp 45, sarok 10, férfitalp 60, sarok 30 lej. (f 355)

HOLGYEK figyelmébe! Villanyondolálás lej 150, vizondolálás 15, külföldi anyaggal, vasondolálás 15. Manicűr 15, fejmosás 15 lej. Székely fodrászat Reg. Ferdinand 19., udvarban. (f 983)

GAZDÁK FIGYELMÉBE! Csutkás tengeri és egyéb darabos takarmányok őrlését Goldstein malom, Lóvásártér, ujonnam berendezett gépein megkezdte. Állandó üzem. (3345)

Női szabo-társat, vagy társnőt keresek, iparigazolványom van. Cimeket „Női szabo vagyok” jelgére. (3346)

VII. GIMNÁZISTA leányt emitt ellátásért. Ajánlatot „Perfekt román” jelgére a kiadóra. (3347)

ÖRÖKRE elgondoznék egy öreg urat vagy nőt, kinek egy kis pénze, vagy háza van. Levelet „Jobb család” jelgére a kiadóra. (3349)

JÓCSALÁDBÓL való intelligens vidéki leányt, aki ruhavarrást tanulna, teljes ellátással elvállalok. Leveleket „Komoly munka” jelgére a kiadóra kérek. (3350)

PÉNZESTARSAT keresek jól jövedelmező üzlethez 60.000 lejig. Dubălarilor 16. (3359)

BÍZTOS üzlethez 10.000 kézpénzzel társat keresek. Megbeszélések Júliu Cezar 1. alatt. (P 1132)

LAKÁST KERES

KERESÉK asztalos műhely részére helyiséget. Cimet kiadható „Butor” jelgére. (3371)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ egy szoba, konyha és mellékhelyiségek szeptember 1-re, vagy szeptember 15-re. Str. Calvin 22. (3307)

ISKOLÁS gyermekeket belvárosban rendes, tiszta lakásban, teljes ellátásba vesznek mérsékelt árért. Komoly övezgy urinónél, teljes felügyelet mellett. Cim kiadóban. (3298)

EGYETEM közvetlen közelében 2—3 személy teljes ellátást kaphat olcsó árért Cim a kiadóban. (3297)

KIADÓ külön telken szoba, konyha, speiz, pince, vízzel, villannyal. Ugyancsak külön telken szoba, konyha. Cal. Maramuresului 16. (3330)

2 SZOBA komfortos elsőemeleti napos lakás azonnalra kiadó Matei Basarabból benyíló uccában, a kétemeletes modern házban. (3221)

2 SZOBA, konyha, külön telek Donáth 170. alatt kiadó. Értekezni d. e. P. Mihai Viteazul 2. (3176)

KIADÓ üres szoba fiatalember részére. Str. Londrei 21-a. (P 1109)

BELVÁROS közepén földszintes 3 szoba, konyha, fürdőszoba, speiz azonnalra kiadó. Francisc David No. 10. (P 1116)

KIADÓ zomnára 2 szoba, konyha uccai, irodának, szalonnak. Regina Maria 12. (3235)

KIADÓ azonnalra 1 szoba, konyha ujonnam átalakítva. Regele Carol II. No. 94. (3286)

SZOBA, konyha, speiz kiadó. Donat 104. (3291)

KIADÓ 1 szoba (alkovos) konyha és fürdőszoba. Iorga 21. (f 992)

SZOBA, konyha, veranda, külön egy szoba kiadó. Str. Oăsanu 109. (3335)

AZONNAL kiadó 1 szoba, konyha, Str. Masiniilor 52. (3338)

KIADÓ uccai különbejáratu, csinosan butorozott szoba azonnalra. Str. Legiunei Ardelene 25. (3343)

KÜLÖN telek kiadó. Gyümölcsös kert, viz, villany bent. Értekezni Kogălniceanu 2., kapu alatt. (3344)

KÜLÖNBEJÁRATU szépen butorozott szoba szeptember 1-re kiadó. Decebal 45. (f 1034)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával belvárosban kiadó. Strada Matia 5. I. em. (Óvár.) (3357)

KAPUALATTI különbejáratu uccai szoba fürdőszoba használatul üresen kiadó, esetleg butorral. Fericei 17. (3369)

CSINOSAN butorozott szoba teljes ellátással kiadó. Dorobantilor 36. (3373)

KIADÓ uccai szoba, konyha, előszoba minden mellékhelyiséggel szeptember 15-re. Londrei 35. (3330)

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdő, előszoba, stb. Fericei 14. (P 1136)

KIADÓ azonnalra 1 szoba, konyha, két szoba egymásba nyíló, parkett, vízvezetékkel. Regele Ferdinand 69. (P 1135)

KÉT szoba mosdóval, ujonnam festve, rendelőnek, irodának, szalonnak kiadó. Memorandului 6. (P 1127)

HADBIRÓSÁG ELÉ KERÜL A RÉSZEGEN GARAZDALKODÓ KATONA

(CLUJ.) Tegnap délután parázs botrányt rendezett a Str. Chintăului Cornea Gaigor, a 31-es tüzérezred szakaszvezetője. Cornea részeg állapotban a kezében hatalmas késsel inzultálta és terrorizálta a járó-kelőket. A késsel hadonászó részeg katona megjelenését még félelmesebbé tette, hogy ledobta magáról katonablúzt és ingét és félmeztelenül szaladgált az uccán. Rusu autóbussztulajdonos arra haladt autóbusszával. A katona fenyegetően megállásra akarta kényszeríteni, majd látva, hogy nem áll meg, egy kővel bezúzta a kocsit ablakát. A részeg embert Ilea rendőrkormányos két rendőr segítségével csak a legnagyobb nehézségek árán tudta lefegyverezni és ártalmatlanná tenni. A szakaszvezetőt a rendőrség átadta a katonai terparancsnokságnak, ahol ügyében a katonai hatóságok folytatják az eljárását.

— Szombaton temetik Balthazár Dezsőt. Debrecenből jelentik: A tragikus hirtelenséggel elhunyt Balthazár Dezső püspök temetésére minden előkészület megtörtént. A püspök temetése előreláthatólag szombaton lesz a debreceni református nagytemplomból.

— Hadbírósi hírek. A hadbírósi tegnap tárgyalásán Landvegino Józsefet és Futu Alexandru tiltott határátlépésért 5—5 napi fogházra ítélte. — Mihail Constantin kiképző altiszt pedig lopás büntetése miatt 15 napi fogházat kapott. — Ugyancsak tegnap tárgyalta a hadbírósi Cucianu Joan 88-as őrmester Fatu Vasile fruntas és Serban Mihály katona bűnperét, akik lopással voltak vádolva. A hadbírósi Cucianu 1 évi börtönre ítélte, míg a két másik vádlót 6—6 hónapi börtönt kapott.



Redakció szerkesztő és felelős vezetője:
MAYER ANTAL

Nyomtatott a MAYER-NYOMDA
törőforgó-gépeken, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 27. Csütörtök.
Róm. Kath. K. sz. József. Prot. Josef Cal. Gör. Kath. Cuv. Pimen.

Jó estét!

MAGYARÁZAT

— Hallatlan, a feleséged betegesen fekszik és te egész nap a koreszmában vagy.

— Igen, de folyton az ő egészségre iszom.

VALAMI UJAT

Proc ur feleségével Párisba utazik s elmentek a legelőkelőbb ékszerész-üzletbe briliánsokat vásárolni. Az ékszerész egy gyönyörű darabot mutat.

— Ez kérem az indorei maharadzsza koronájában volt.

Procné felhuzza az orrát.

— Használt dolgokat nem veszünk. Kérem mutasson valami újat.

KENDŐRSÉGEN

— Az aranygyűrűt, amit az utcán talált, miért nem szolgáltatta be a rendőrségen?

— Feleslegesnek tartottam beszolgáltatni, mert az volt belevésve: örökre a tiéd!

LÉLEKVÁNDORLÁS

— Jancsika, te mi szeretnél lenni?

— Szőnyeg.

— Megbolondultál? Miért éppen szőnyeg?

— Mert ezt csak reggel héttől tízig szabad verni.

— Okleveles hegedűtanárnő órákat ad. Molárné, Str. Bucovina 16.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 22-étől 28-ig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér; Dr. Halász, Cuza Voda-tér; Flohr József, Regele Ferdinand-ut és Diana gyógyszerár, Jorga-u.

— Sovátán a Griss-villában mártól kezdve pensió egy személynek naponta 100 lej.

— Iparosok figyelmébe. A Kisiparos Szövetség cluji fiókja tudomására hozza a tagoknak, hogy mivel az iparigazolvány becserélése iránti kéréseket sürgősen be kell adni és hogy a torlódást megakadályozzuk, augusztus 31-ig minden hétköznap 8—2-ig tartunk hivatalos órát és felkérjük a tagokat, hogy ebben az időben vegyék igénybe az irodát.

Meghalt Balthazar Dezső

(DEBRECEN.) A magyarországi református egyháznak, de az egész magyarságnak is nagy halottja van: hosszas és fájdalmas szenvedés után kedden délután negyed hat órakor meghalt dr. Balthazar Dezső. Debrecen református püspöke. Ha papra áll a mondás, hogy Isten és Jézus Krisztus méltó szolgája volt, róla bizvást el lehet ezt mondani. Nagy szív, nagy lélek, aki életének legválságosabb helyzeteiben és történelmi viharok kavargása során sem felejtette el a parancsot: „szerecsd felebarátodat, mint tennen magadat!”

Balthazar Dezsőt felekezetre való tekintet nélkül egyformán szerették, becsülték és tisztelték a tisztaszivű és jószándéku emberek. Mert ő maga is ilyen ember volt. Könnyeket törölt le, égő fájdalmakat orvosolt akkor, amikor kurzus volt könnyeket ontani és sebeket ütni testen, lelken egyaránt.

Aránylag fiatalon: 66 éves korában adta vissza lelkét Teremtőjének. 1870 november 15-én született Hajduböszörményben. Már fiatalon feltűnt kiváló képességeivel és ez magyarázza, hogy a Tiszsa-család, amely gyermekeinek nevelésére mindig nagy súlyt helyezett, gesztúri kúriájára nevelőnek hívta meg. Méltó utóda volt ebben a tiszteben Arany Jánosnak, aki tudvalevőleg néhány évig ugyanitt nevelősködött. Ettől kezdve hamarosan haladt pályáján. Számos helyen papskodott, azután még jóval a háború előtt, a Tiszán-inneni debreceni református egyházkerület püspökének választotta. Soha méltóbb vállalat nem borított Krisztus palástja. Pap volt, Krisztus papja, minden vonatkozásban. Egyike volt a legkiválóbb egyházi szónokoknak és ajkát soha, de soha a gyűlöletnek és elfogultságnak szavai nem hagyták el. Mindig szeretetet, megértést, igaz nemzeti érzést prédikált. Azokban az időkben, amikor számos ember lelkén az elfogultság lett urrá, ő mindvégig tisztán látó, tisztán érző és tisztán beszélő igaz pap maradt. Erdemeiért nagyon megbecsülték. 1917-ben az országos református zsinat, 1918-ban pedig az egyetemes református konvent elnökevé választották. 1935-ben Horthy Miklós kormányzó, az ujonnan rendszeresített titkos tanács tagjává nevezte ki őt.

Balthazar Dezső hosszú idő óta betegeskedett. Többször válságosnak látszott a helyzete, de Isten különös kegyelme mindannyiszor talpraállította őt, míg végül tegnap délután fájdalmas gyötrődések közepette kiszenvedett. Halálát özvegyén, két fián és négy leánygyermekén kívül, vallásra és fajra való tekintet nélkül az egész magyar nemzet gyászolja.

Szász Károly halála

A napokban halt meg a magyar fővárosban Szász Károly nyugalmazott belügyminiszeri számvevősegi főtanácsos, aki az impérium átvételekor a cluji pénzügyigazgatósági számvevősegi főnöke, előzőleg pedig Cluj megye főszámvevője volt. Évtizedeken át városunkban töltött be vezető állást, ez a Cluj megyei születésű nemes

székely családból származó kiváló tisztviselő, aki 1888-ban került városunkba. 1894-ben már főszámvevő, nagy lelkesedéssel és ambícióval dolgozik. Ujjászervezte a községi számvitelt és vagyonekezelést és megszüntette az e téren mutatkozó panaszokat. Igazságszerető, nyílt, őszinte bátor fellépésű, felebbvalóinak, jóbarátainak és ismerőseinek rokonszenvét, tiszteletét és nagyrabecsülését megérdemlő főtisztviselő volt, aki jó humorával, vig kedélyével, a társadalom hasznos tagjának bizonyult. Híres volt nagy vadász szenvedélyéről. A közigazgatási tanfolyamon a községi számvitelt adta elő. Emellett törvényszéki szakértő volt és szakkérdésekkel irodalmilag is sokat foglalkozott. A cluji róm. kath. egyházközség életében, mint pénztár és vagyonekezelő szépen buzgókodott. Az impérium átvételekor eladta kis birtokát, repatriált, Budapestre ment s ott érte a halál. Emlékét barátai és tisztelői szeretettel megőrzik.

Csiky Emánuel

Uj szörmeszálon
BLĂNĂRIE PARISIANĂ
Kovács & Co.
Memorandumul 6. udvarban

— Gyilkolt a féltékeny legény. Halálosvégű korcsmai verekedés volt Plugova községben. Gheorghe Grozavescu és Milos Simion legények között hosszabb idő óta nagy háborúság volt egy asszony miatt, akinek mindketten udvaroltak. Tegnap a két legény egy korcsmai mulatozás alkalmával újból összekapott. Milos dühében felkapott egy kést és egyetlen döféssel szíven szúrta vetélytársát, aki holtan terült el a földön. A gyilkosság elkövetése után a legény előbb annak az asszonynak a lakására futott, aki miatt gyilkolt, de az elkergette. Ezután a mezőre menekült.

DAVILA
SZINKÖR MOZGO
Ma és holnap!

Wallace Beery
Izgalmas társadalmi dráma

EMBER-
VÁSÁR

Péntektől: **Sylvia Sidney**:
Angyal az alvilágban

— Török Erzsébet ballada-estje. Csütörtökön, augusztus 27-én este 9 órakor tartja a róm. kath. gimnázium dísztermében ballada-estjét Török Erzsébet Szabó Géza zongora kíséretével. A műsor keretében Szabolcsay, Bencze, Kodály Zoltán és Bartók Béla feldolgozásában székely balladák, illetve dr. Kádár Imre fordításában román népballadák fognak szerepelni.

WIENBE

**Luxus autókár ki-
rándulás szeptem-
ber 1-én.
Budapesten 2
nap tartózkodás**
LACUL GHILCOS-HOZ

augusztus 29-én. Jelenkezni:
Clujba az

ECONOMIA (P. Unirii 23.) és

MEZEI (P. Unirii Városháza.)
menetfegyverekben.
Defen és Turdan a mozigazgató-
ságnál.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Iria: MÁLNÁSY TIVADAR
A „Jó estét” eredeti regénye.
(Utánpótlás illusz.)

32.

Olyan erősen szorította meg Alice kariat, hogy az feljajdult belé.

— Csak ne jajgass, nem bántalak. Nem fogsz elárulni?

— Eszembe sem jut.

— Nő csak azért, csak azért, mert akkor... hej akkor mi lesz... milyen tánc... Lesoványodnál bele angyalom. Nem is ártana istenemre mondom.

— Goromba vagy?

A házigazda megvonta vállát:

— Érdekesek vagytok. Mond meg az igazat, mindjárt goromba vagy. Még meg is vernél, mi? Szegény fejem is összetörné, ha hagynám... De nem hagyom ám, olyan nincs!

— Miért kiabálsz?

— Azt teszem, amit akarok. Én vagyok az ur ezen a kis szemétdombon... Nő mi újág te tolvaj? — fordult a verandára érkező feitorhoz.

— Nagy baj van sennor. Nagy baj, — lihegte a néger felügyelő.

— Kiöntött a víz?

— Óh, ha csak az volna... Jaj, ha csak az volna...

— Beszélj már!

— Nem akarnak engedelmeskedni az emberek.

— Hogy mondottad? Nem akarnak? — kérdezte Francois és felugrott.

— Nem akarnak, — felelte a felügyelő.

— Mi az, hogy nem akarnak?

— ordított most már a feldühödött faziendero, — ki nem akar?

— Egyik sem.

— És mire való a korbács, a revolver? Miért nem költöztetek fel?

— Sennora nem engedte.

— Elég rosszul tette. Azonnal lemegy a kunyhókhöz és felhozza egyet.

— Kit?

— Mit bánom én, akármelyiket. A többi is jöhet. Majd megmutatom én, hogy mi az, nem akarni...

— Csillapodj Francois, — kérte Alice ijedten a férfit, aki mérgesen hadonászott az egyre hátráló felügyelő orra előtt.

(Folytatjuk)

Tatarescu az Uralkodónak tett jelentést a Madgearu incidensről

A kormány nem közli milyen intézkedéseket foganatosít a szélsőséges elemekkel szemben — Dinu Brătianu erélyes nyilatkozata

(BUCURESTI.) Az utóbbi napok eseményei a belpolitikai élet megmozdulását és egyben a különböző kormány kombinációk eshetőségét hozták előtérbe. Tatarescu miniszterelnök tegnap délelőtt Sinaiába érkezett Vlahide miniszterelnökségi titkár kíséretében. Déli 1 órakor fogadta Cesianu párisi román követet, aki hosszú jelentésben számolt be a miniszterelnöknek a politikai helyzetről. Utána a miniszterelnök Juniant fogadta, majd a sinaiai rendőrfőnököt, aki beszámolt a vasárnapi incidensről. A rendőrfőnök jelentést tett arról a körülményről, hogy miképpen tudták elfogni azt az öt fiatalembert, akik halállal fenyegették meg Madgearut.

ELŐTERJESZTÉS A KIRÁLYNAK

Délután 4 órakor Tatarescu miniszterelnök királyi kihallgatásra ment, amely egy és negyedórán át tartott. A Dimineata úgy tudja, hogy Tatarescu részletes jelentést tett az uralkodónak a Madgearu-incidensről. Ugyancsak jelentést tett a miniszterelnök a hadsereg felszerelésének egyes fontosabb kérdéseiről, továbbá tájékoztatta az uralkodót Badulescu pénzügyi államtitkár ismeretes jelentéséről.

A királyi kihallgatás után a miniszterelnök a pályaudvarra ment, hogy Bucurestibe utazzék. Tatarescu a Dimineata munkatársának ezeket mondotta:

— Egyszerű dolgozó kihallgatás volt, minden probléma megvitatása nélkül.

A lap tudósítója szóba hozta a Madgearu-incidens és megkérdezte, milyen lépéseket fog tenni a kormány ezzel kapcsolatban. Tatarescu így válaszolt:

— Ne sűrűssem, mert felesleges. Már mondtam, hogy egyszerű dolgozó audiencián voltam.

Tatarescu kihallgatása után Cesianu jelent meg az uralkodó előtt, majd ő is Bucurestibe utazott. Este Tatarescu Mitita Constantinescu bankkormányzót és Victor Badulescu pénzügyi államtitkárát fogadta.

DINU BRĂTIANU ERÉLYES ESZKÖZÖKET AKAR A SZÉLSŐSÉGES ÁRAMLATOKKAL SZEMBEN

Dinu Brătianu tegnap fogadta Lepadatu és Victor Slavescu minisztereket. A Dimineata szerint Dinu Brătianu azon óhaját fejezte ki, hogy erélyes eszközökkel kell szembeszállni a szélsőséges áramlatokkal. Ugyancsak a Dimi-

neata rendkívüli fontosságot tulajdonít annak a körülménynek, hogy a pártelnök nem fog Karlsbadba és Németországba utazni, hanem itthon marad.

GOGA NYILATKOZIK NEMETORSZÁGRÓL

A Curentul munkatársa beszélgetést közöl Gogával, a nemzeti kereszténypárt elnökével. Goga részletes nyilatkozatot adott Németországban szerzett tapasztalatairól és azon véleményének adott kifejezést, hogy a német kormány egyedüli törekvése a bolsevisták elleni harc.

ÉRTEKEZLET A NEMZETI PARASZTPÁRT ELNÖKEI KÖZÖTT

Szombaton, augusztus 29-én, a nemzeti parasztpárt moldovai tagozati elnökei Costachescu vezetésével értekezletet tartanak Jasiban. Az értekezletre valamennyi tartomány elküldi delegátusait.

MIHALACHE KIRÁLYI KIHALLGATÁST KÉR

A Rador jelenti, hogy Mihailache, a nemzeti parasztpárt elnöke sürgős kihallgatást kért az uralkodótól, akinek jelentést akar tenni a közelmúltban beállott eseményekről, valamint a nemzeti parasztpárt állásfoglalásáról ebben az ügyben.

Döntő csata kezdődött Malaga birtokáért

Madridban hírlap a fangulat

(PÁRIS.) A Figaro szerint ma éjjel 3 órakor megkezdődött a döntő ütközet Malaga birtoklásáért. A harc levegőben, szárazföldön és vízen egyaránt folyik. A felkelők repülőgépműködése a várost több helyen felgyújtotta, úgy, hogy ezzel a jelentéssel megerősítik azt a hírt, miszerint Malaga valóban lángokban áll.

HARC SAN-SEBASTIAN KÖRÜL

A Reuter iroda jelenti, hogy ugyanakkor, amikor délen a felkelők Malagát ostromolják, San-Sebastian környékén is megújultak a harcok. A felkelők hadseregét két ezred légionistával erősítették meg. Ugyancsak a Reuter jelenti, annak ellenére, hogy Madridban élelmiszerhiány érezhető, a helyzetet nyugodtan ítélik meg. Valenciából több vonat élelmiszert indítottak utnak Madrid felé.

MIT MOND CABANELLES TÁBORNOK?

Lisszaboni jelentés szerint Cabanelles tábornok, a felkelő csapatok egyik vezére Sevillába érkezett, ahol nyilatkozatot adva a Diário de Lisboa című lap munkatársának a következőket mondotta: „A nemzeti seregek tagjai között szigorú fegyelem uralkodik. Hogy a Madrid elleni közvetlen támadást befejezték, az a hadműveleteket vezető vezérkar rendelkezése szerint történt. Az északi fronton harcoló felkelő csapatok ereje a Marokkóból érkezett idegen légionistákkal megkétszereződött.

MÉGIS SZÁLLÍTOTT HADIANYAGOT A KAMERUN NEMET GÖZÖS

Német politikai körökben napokon keresztül felháborodással tárgyalták azt a körülményt, hogy a Libertad spanyol kormányhú cir-

káló megállította és átkutatta a Kamerun német személyszállító gőzöst. A Reuter iroda jelentése szerint ki derült, hogy a Kamerun gőzös, mégis csak szállított haditárgyat, a spanyol felkelők részére. 800 tonna hadianyagot, könnyű tankokat, gránátokat és bombákat. Ugyancsak hadianyagot szállított a spanyol felkelők részére a Wibor nevű svéd hajó is.

Felfüggesztették a házbéradó ügyében a foganaosított tárgyalásokat

(CLUJ.) Az érthetetlen házbéradó sok és felesleges bosszúságot okozott már a város lakosságának. A város vezetősége nagy komolyan nekifogott az adókivetésnek és adott esetekben a foglalásoknak. Igen ám, de az amúgy is agyonterhelt polgárság sem hagyta magát. Rengeteg felebbeszét adtak be az illetékes fórumokhoz a házbéradó kivetése, illetve az összeg magassága miatt. Ugyál-

LEVEGŐBE RÖPITETTEK EGY MUNICIÓRAKTÁRT

A la Corena jelenti, hogy a Te-tuanból nemrégiben Madridba helyezett munició raktárt, amelyet a Desallas Victorias városi erődítésben helyeztek el, Madrid legutóbbi bombázása alkalmával levegőbe röpítették. A halottak számát még nem sikerült megállapítani.

szik az interimár bizottság meg gondolta egy kissé a dolgot, mert mint értesülünk: tegnap esti ülésében úgy döntött, hogy felfüggeszti a házbéradó ügyében eddig foganatosított végrehajtásokat. Erre az elhatározásra kétségen kívül azért határozta el magát a vezetőség, mert nem akart felesleges munkát és kiadást okozni a közönségnek.

Titokzatos körülmények között végezték ki a 16 szovjet vezért

(MOSZKVA.) (Rador.) A Havas távirati iroda jelentése szerint a 16 halálraítelt szovjetvezér kivégzésének körülményeit sűrű homály fedi. Egyetlen újságíró vagy egyéb személyt sem engedtek a kivégzés színhelyére, úgyhogy senki sem tudja a beavatottakon kívül, hogyan haltak meg Zinovjev, Kame-nev és társaik. Ez a titkolódzás különböző találgatásokra ad alkalmat.

A KIVÉGZÉSEK HATÁSA VILÁGSZERTE

Megállapítható, hogy a véstörvény szerinti 16 halálos ítélete világ-

szerte megdöbbenést és élénk visszhangot keltett. A jobboldali sajtók nemzetiségi különbség nélkül kihasználják az alkalmat arra, hogy Sztalint a lehető legkedvezőtlenebb színben tüntessék fel, de nem ki-méli őt a baloldal sem. A legélesebben természetesen a német sajtó támad neki. „A bolsevizmus útja a halál útja” — írja az Angriß. A munkáspárti nagy angol Daily Herald a következőket mondja: „Ha elgondoljuk, hogy a kivégzett Zinovjev, Kamenev, Rikov mit tettek a mai szovjetért, milyen érdemeket

szereztek, akkor, amikor az ítélkezők még névtelenek voltak, nem foghatjuk el megdöbbenésünket ezzel az emberiséget kizáró ítélettel szemben.”

Amint különben a Reuter jelenti, a zavargások az orosz birodalom területén tovább tartanak. Poltavában és a Kaukázusban véres összecsapásokra került sor a zendülők és a vörös őrségek között. Poltavából 23, a Kaukázusból 71 halottról számolt be az angol hírszolgálatos.

MOSZKVAI ZAVARGÁSOK

A Stefani iroda jelentése szerint a szovjet népbiztosok kivégzése miatt súlyos helyzet állott elő a szovjet fővárosban. Ugyanis már előzőleg mozgalom indult meg Zinovjev megmentésére és amikor ez nem sikerült, akkor lázadás tört ki. A hatóságok azonban mindeit elfojtottak. Az első nap száz embert tartóztattak le, akiket szintén bíróság elé állítanak.

ARAB MERÉNYLŐK AGYONLÖTTÉK DR. BILLIG VILÁGHÍRŰ EGYETEMI TANÁRT

(JERUZSALEM.) Kedden délelőtt a jeruzsálemi egyetem folyosóján, eddig még ismeretlen arab merénylők, az ablakon keresztül lelőtték dr. Billig világhírű egyetemi tanárt, aki a cambridgei egyetemnek volt hosszú ideig tanársegéde. A merénylet akkor történt, amikor az egyetemi tanár Irak külügyminiszterével folytatandó tárgyalására sietett.

Egyébként a palesztinai arabok körében nagy elkeseredés uralkodik, mivel az iraki külügyminiszter kijelentette, hogy a Palesztinát környező arab lakosok segítségére a palesztinai arab zendülők nem számíthatnak.

MARÓSZÓDAVAL MEGMERGEZTE MAGÁT EGY HÁZTARTÁSBELI LEÁNY

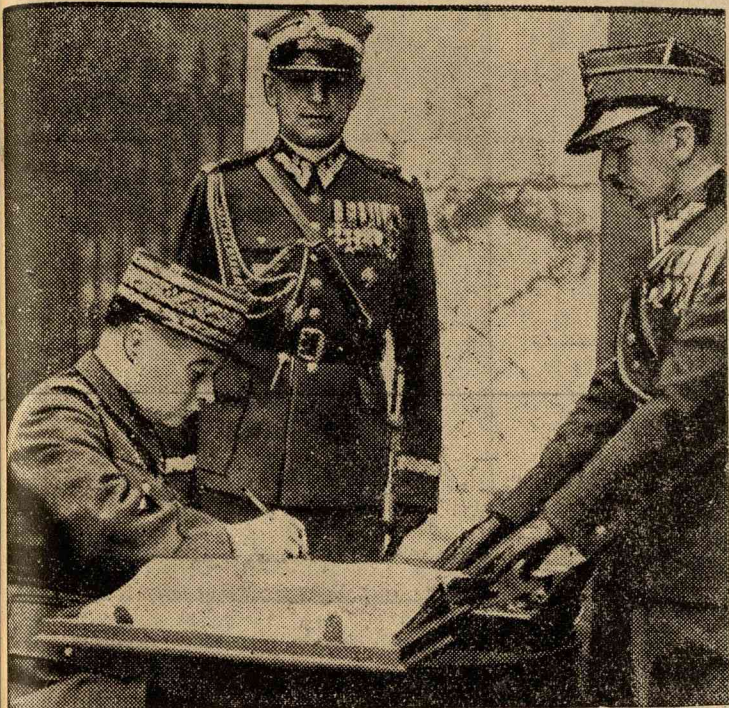
(CLUJ.) Ma délelőtt a mentőket a Regina Maria ucca 16. szám alá hívták ki, ahol Baciu Maria 26 éves cselédleány marószódaival öngyilkosságot kísérelt meg. A mentőorvos első segélynyújtás után a cselédleányt súlyos állapotban szállította a belgyógyászati klinikára. Az öngyilkosság hátterében valami rejtélyes perpatvar áll.

— Jelenkezzenek azok az idegen állampolgárok, akik tartózkodási engedélyük meghosszabbítását kérték. A rendőrség idegeneket ellenőrző hivatala ezután az idegen állampolgárokat, akik tartózkodási engedélyük meghosszabbítása érdekében kérvényt adtak be, hogy kérvényük döntése tudomásul vételére a rendőrség idegen ellenőrző hivatalába azonnal jelentkezzenek. Ellenkező esetben a törvény értelmében további tartózkodási engedélyüket megvonják.

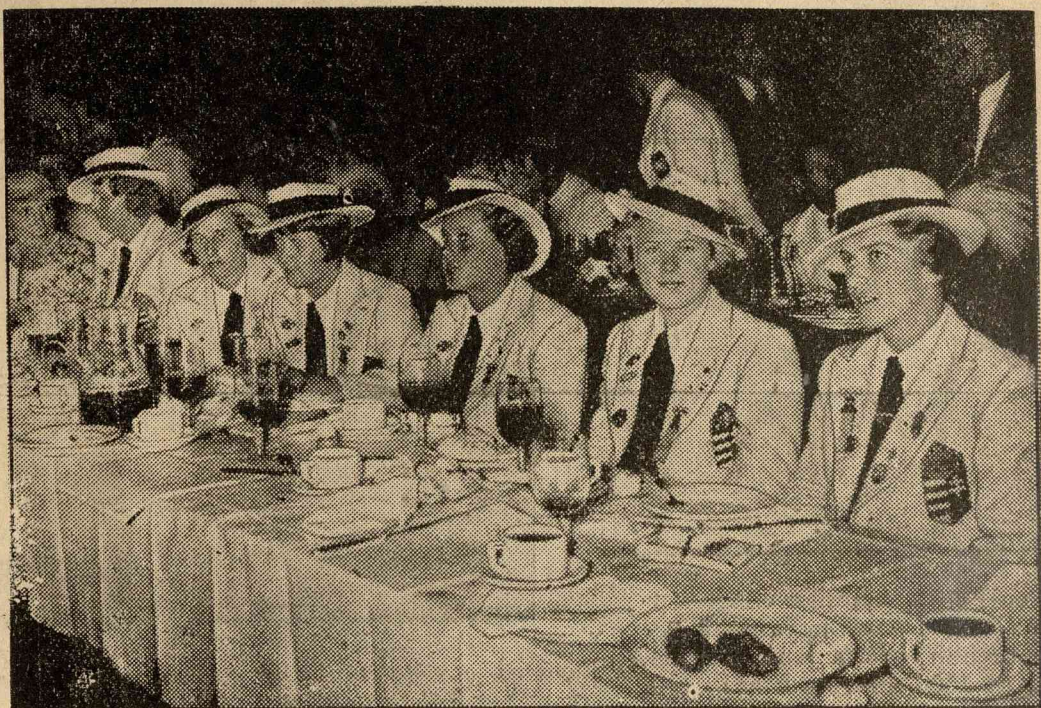
— A rendőrség céllovó versenyének eredménye. Tegnap tartották meg a floresti mezőn a rendőrség céllovó versenyét, amelyen megjelent Pulca Victor rendőrkvesztor is. A verseny eredménye a következő: I. Fábian Alexandru 55 pont, II. Socaciului Juliu 50 pont, III. Micu Andrei 47 pont, IV. Muresan Juan II. 47 pont, V. Ghurdean Nicolae 47 pont és VI. Popa Nicolae 47 pont.

CENSURAT

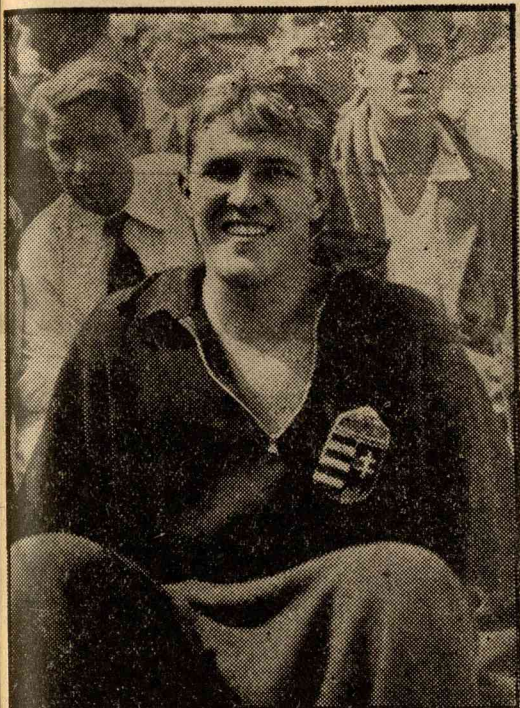
A „Jóestét!” képes heti világhiradója!



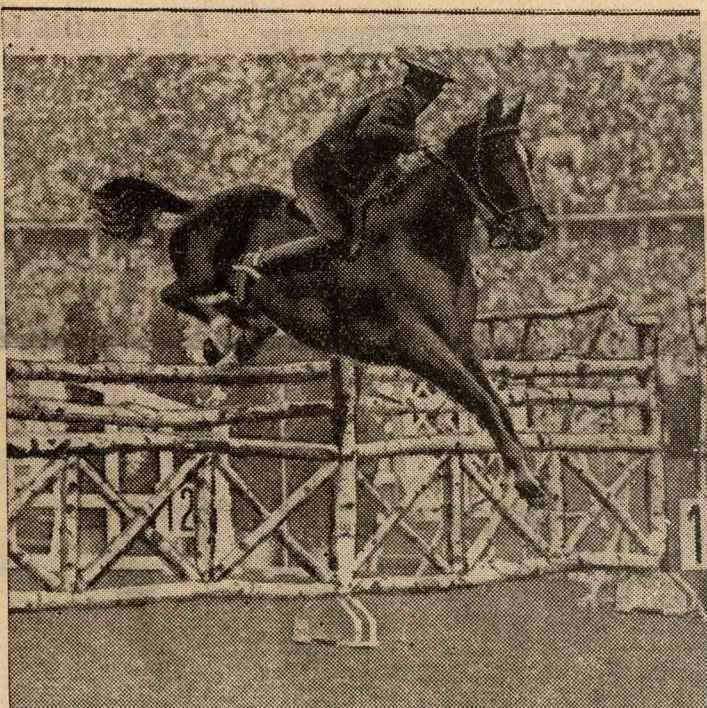
Gamelin francia vezérkari főnök látogatása Varsóban. Gamelin beírja nevét a vendégekönyvbe.



A magyar női olimpiikonok az ünnepi banketten.



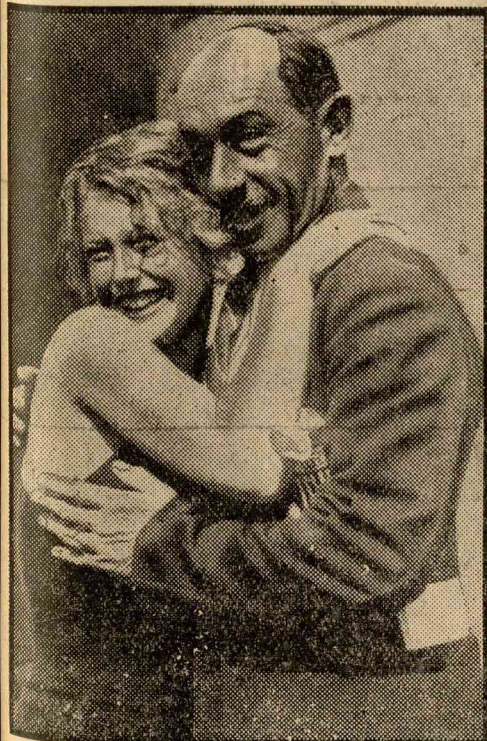
Az amerikai Kiefer, aki a 100 méteres hátuszás világbajnokságát hazájának megszerezte. Mint érdekességet közöljük, hogy Kiefer verseny előtt elcserélte melegítőjét a magyar Gróffal.



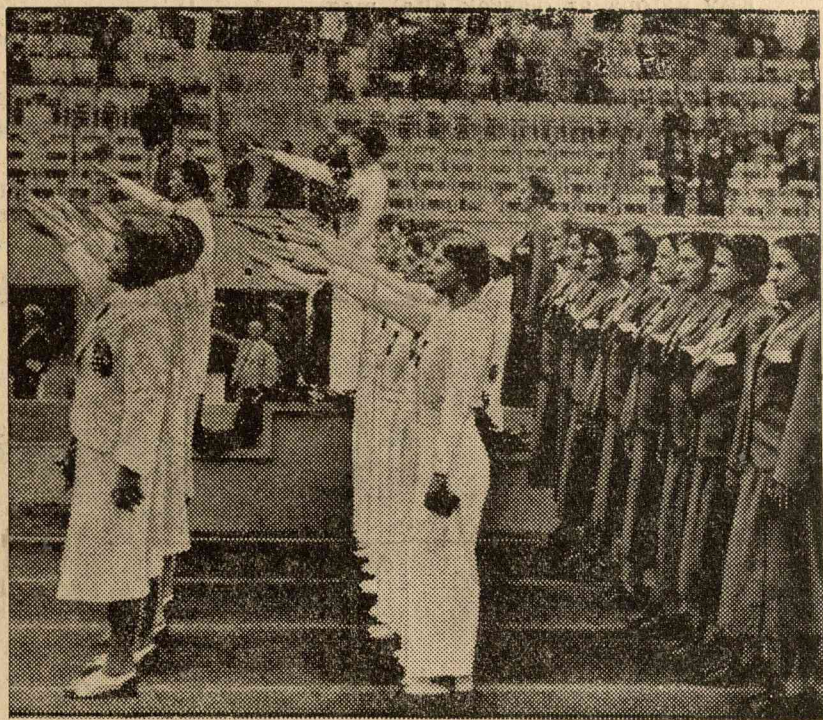
A vadászugratis második helyezette. Képünk a román Rang főhadnagy egy szépen sikerült ugrását mutatja.



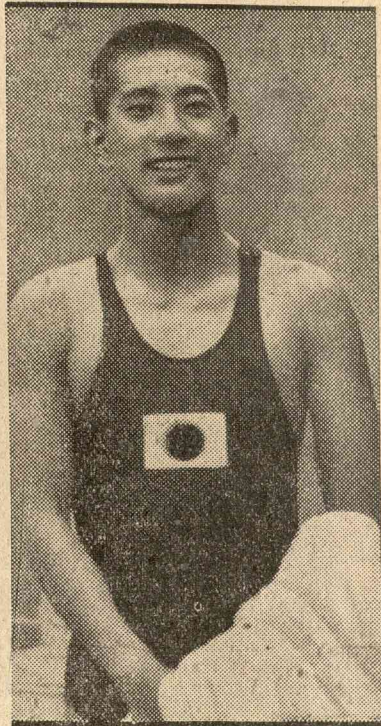
Magyarország megnyeri az egyéni kardvívó-bajnokságot. Balra Kabos magyar, az első díj győztese és Marzi olasz, aki a második helyezést érte el.



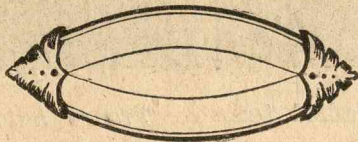
Nyert a védencem. Az amerikai tréner megöleli tanítványát, a 13 éves Marjorie Gestringet.

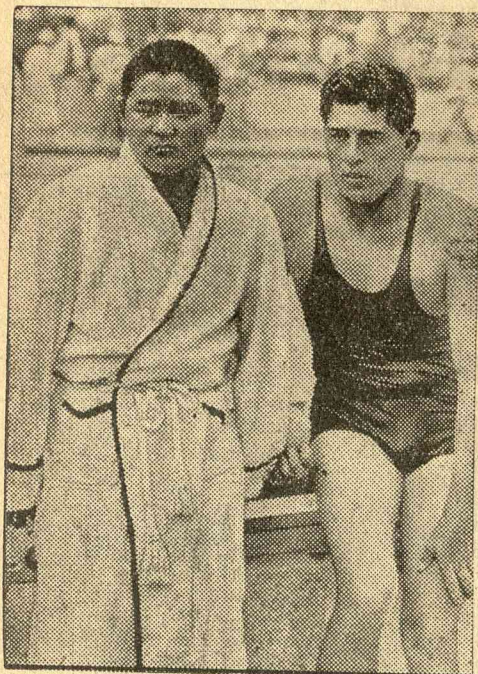


A tornász nők ünneplése. Első sor: a magyar, második a csehszlovák, harmadik a német tornászcsapat.

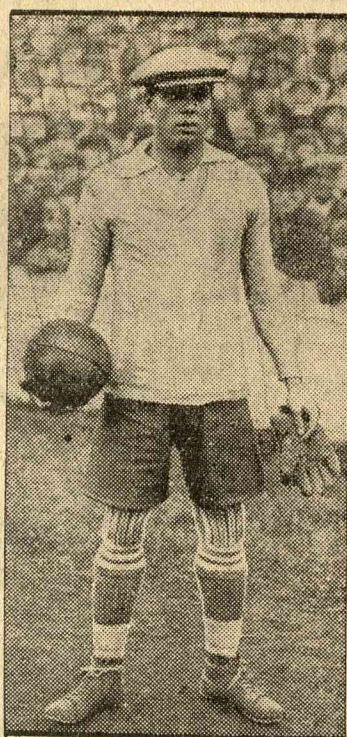


A 200 méteres melluszás. A fiatal japán Hamuro olimpiai rekorddal nyerte a 200 méteres melluszó-bajnokságot.

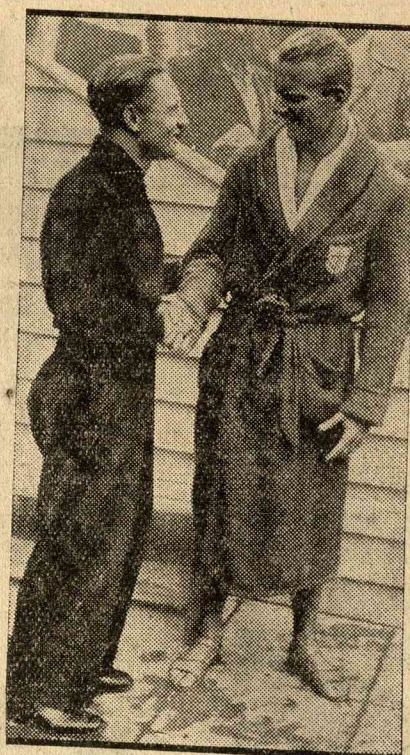




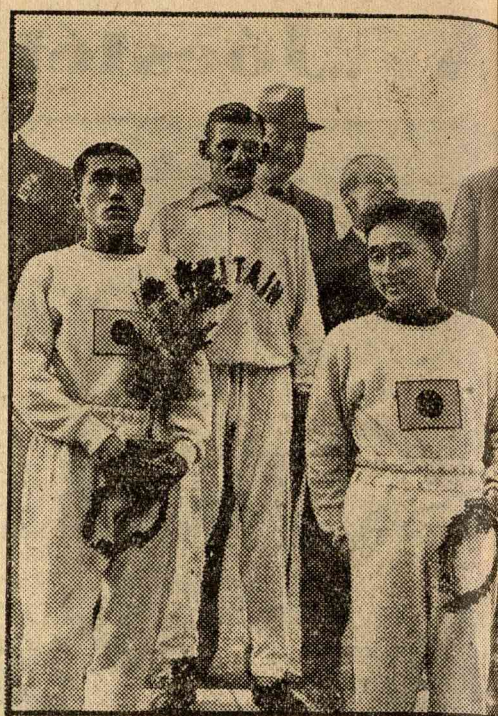
Egyenlő erők. Amerika világrekordere: Medica és az ugyancsak legelsőbrendű uszó, a japán Terada, akik az 1500 méteres uszás egyik előfutájában holtversenybe értek 19.55 p. alatt a célba.



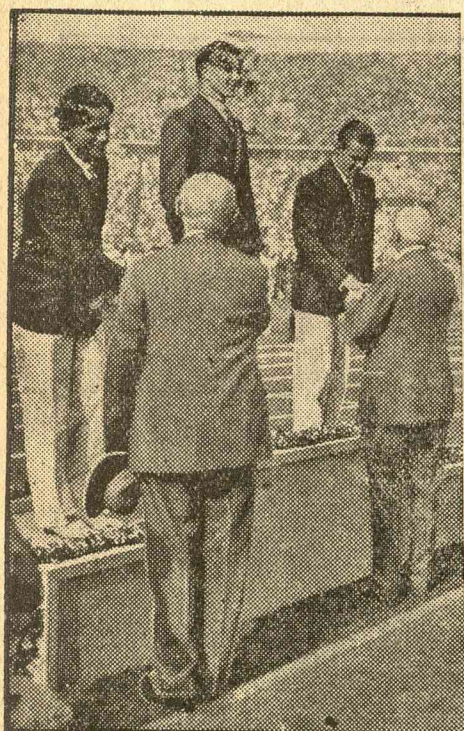
Zamorra, a világhírű kapus. Szomoru alkalmából közöljük a világhírű futballkapust. A madridi kormány forradalmi magatartása miatt kivégeztette.



A toronyugrás győztese. Wayne, a férfi toronyugrás győztese (jobbra), üdvözlí a német Weiszt, aki a negyedik helyezést érte el.



Kettős japán győzelem a marathoni futásban. Baloldalon Son, az első helyezett, középen az angol Harper, a második helyezett és jobbra a japán Nan, aki harmadiknak futott át a célon.

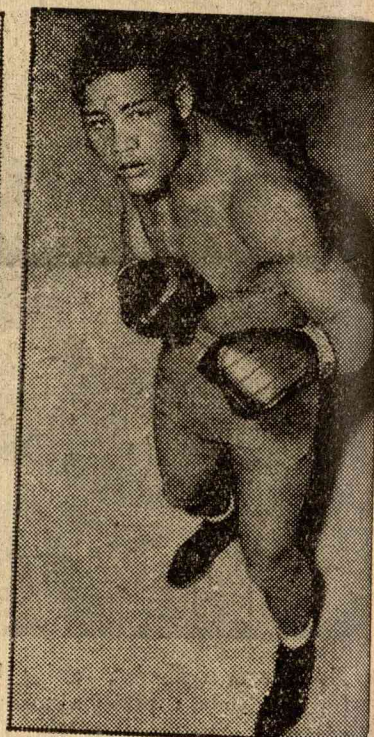
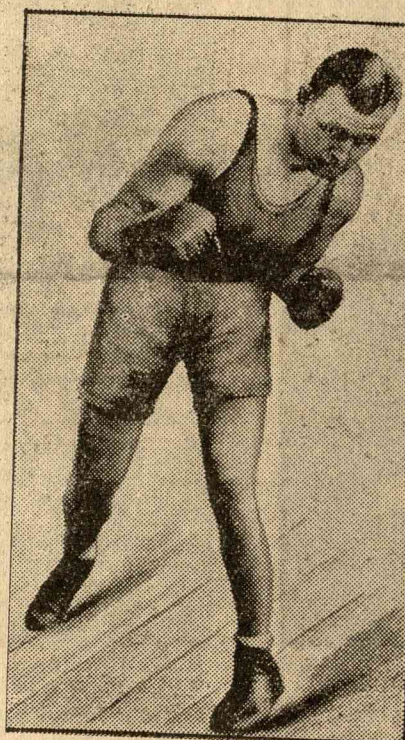


A dekatlon győztesei. A dekatlon olimpiai bajnokságát és „a világ legnagyobb bajnoka” címet a középen álló Glen Morris amerikai nyerte 7900 ponttal olimpiai és világrekordot állítva fel. Második Robert Clarek (balra) és harmadik a szintén amerikai Jack Parker.

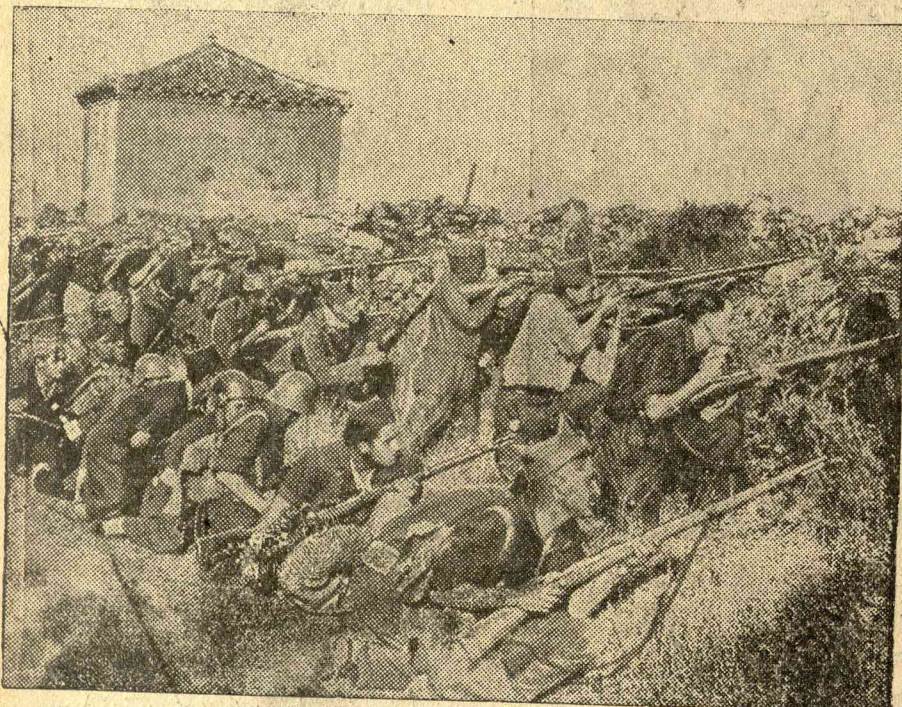


Uj lap indult meg Abessziniában. Egy katona az olaszok által megindított új lapot, a Sudetiopico-t olvassa.

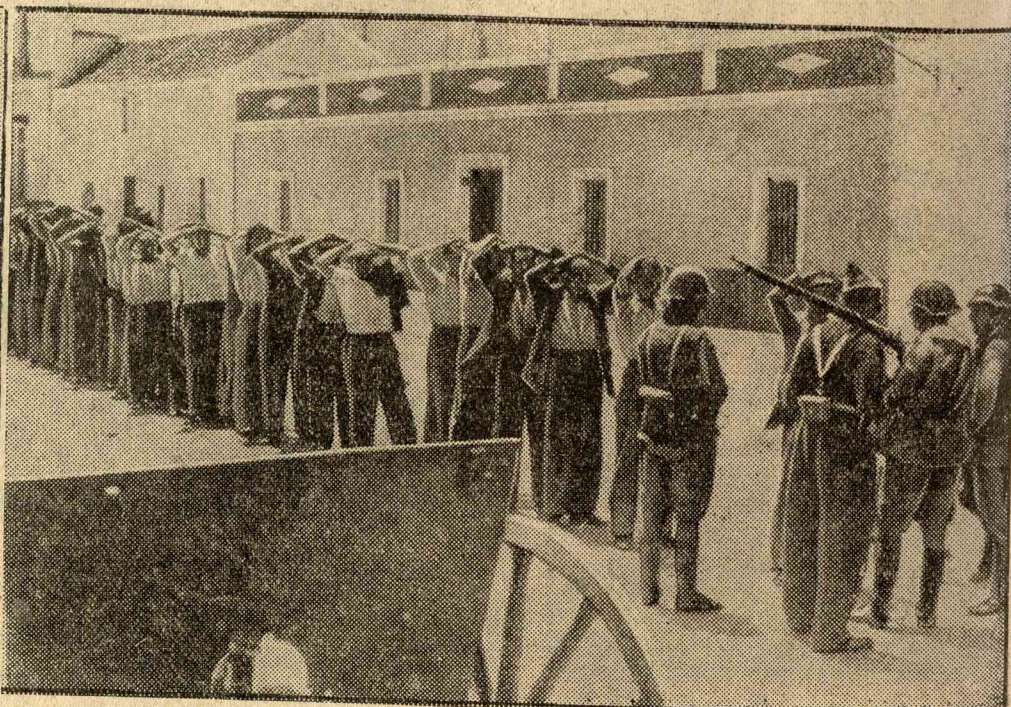
Joe Louis legyőzte a volt világbajnok Sharke



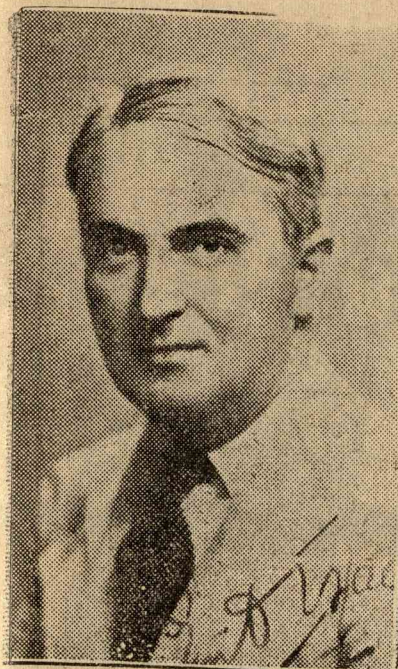
Első képünk: Jack Sharkey, akit a 3 menetben kiütöttek. Második: Joe Louis, a néger „bombázó”, aki Sharkeyt kiütötte és most a Braddock-Schmelling-pár győztésével fog még egyszer mérkőzni a professzionista nehéz súlyú box világbajnokságáért.



A Sierrai véres harcokból. Marxista csapatok védik a Madrid felé vezető utakat a felkelők ellen.



Franco katonái Sevillában munkaközben. Börtönbe hurcolják Franco csapatai az elfogott felemelt karu kommunisták csoportját.



ISAC EMIL

művészeti felügyelő, a kiváló román költő és esztéta. Az impériumváltozás óta áll az ardeali és banati művészet vezérfelügyelőség élén, s tárgyilagossága és a magyar színezet iránt tanúsított jóindulata közzismert. Személyét általános közízszerző övezi. Mint nagyszerű stílusérzékű, europeer gondolkodású, sokoldalú képzettséggel rendelkező művész a legkiválóbb alakjai közé tartozik az irodalomnak, kinek műveit majdnem minden európai nyelvre lefordították. Most jelenik meg igen nagy érdeklődéssel várt költemény-kötete is.

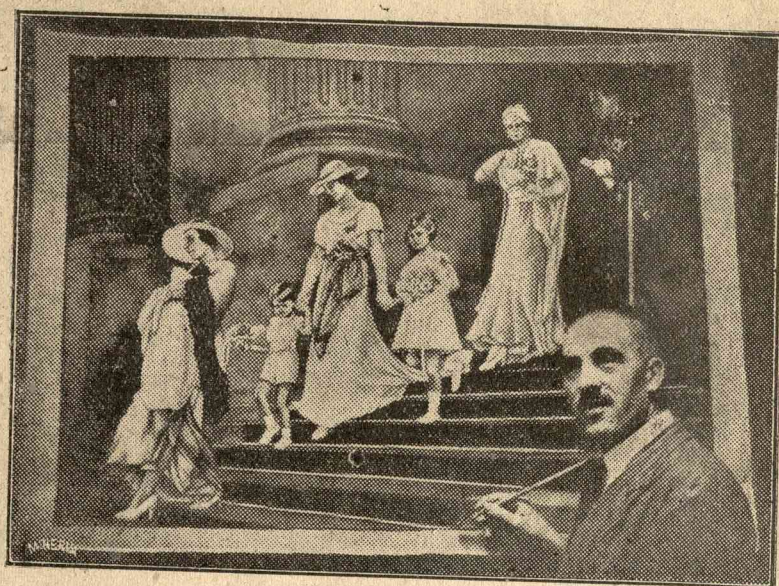


Victor Eftimiu, a neves román költő és író, akinek a napokban jelenik meg „Oglu Zilei” című legújabb költeményes kötete. Eftimiu a kisebbségekkel szemben mindig megértő és türelmes álláspontot tanúskodott, bár emiatt a túlzó nacionalisták részéről több ízben támadások érték.

Lengyel Sándor cluji festőművész nagysikerű képműállításának egyik legsikerültebb alkotása volt ez a kép, amelynek címe: Gutenberg feltalálja a könyvnyomtatást. Az érdekes képet a Nyomdász Szakszervezet vásárolta meg, otthona számára.



Edward király Jugoszláviában. Képpünk VIII. Edwardot egy motorcsónakon tett kirándulás közben ábrázolja.



A belga trónörökös keresztelője. Ez az a festmény, amelyet a belga királyi család a királyi palota híres gobelin-termének számára a cluji Lászlóczky Péter festő- és iparművészől megrendelt.

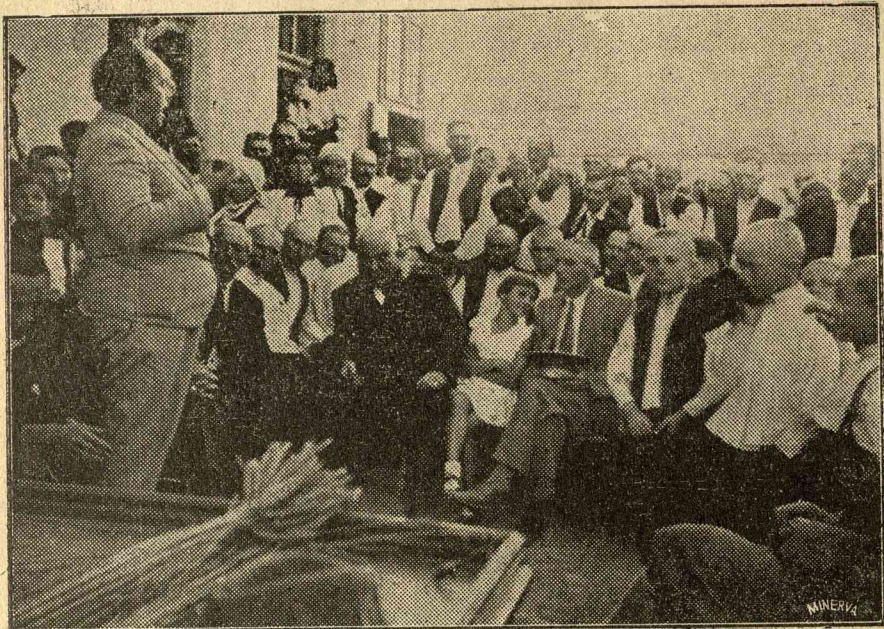


Romániai küldöttek a szabadságidőt szabályozó hamburgi nemzetközi értekezleten. Néhány nappal ezelőtt Hamburgban nemzetközi kongresszus kezdődött, amely a szabadságidőt van, hivatalosan nemzetközileg szabályozni. Képünk a romániai kiküldötteket ábrázolja.



Startol a sakk-olimpiász. 21 nemzet 210 versenyzőjével méri össze tudását a müncheni sakk-olimpiász zón.

A MERAI GAZDANAP



Gr. Teleki Ádám (álló alak) az ardeali Gazdasági Egyesület agilis elnöke és a Gazda című lap főszerkesztője, aki értékes előadást tartott a gazdák számára. Vele szemben ül Benedek Márton suceagi ref. lelkész, jobbra Szilágyi János földbirtokos.



Az ifjúság festői calotasigi népviseletben.



Ünneplő közönség a merai gazdanap sport-versenyén. Középen gr. Teleki Ádám földbirtokos, a magyarság egyik népszerű és tevékeny vezetője.

A MUNKA
„OLIMPIAI BAJNOKAI“

Kovács Jakab



Péter Gergely

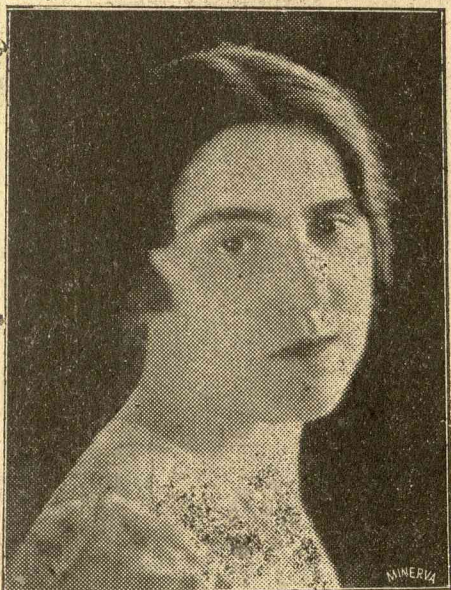


Turcsa Gergely

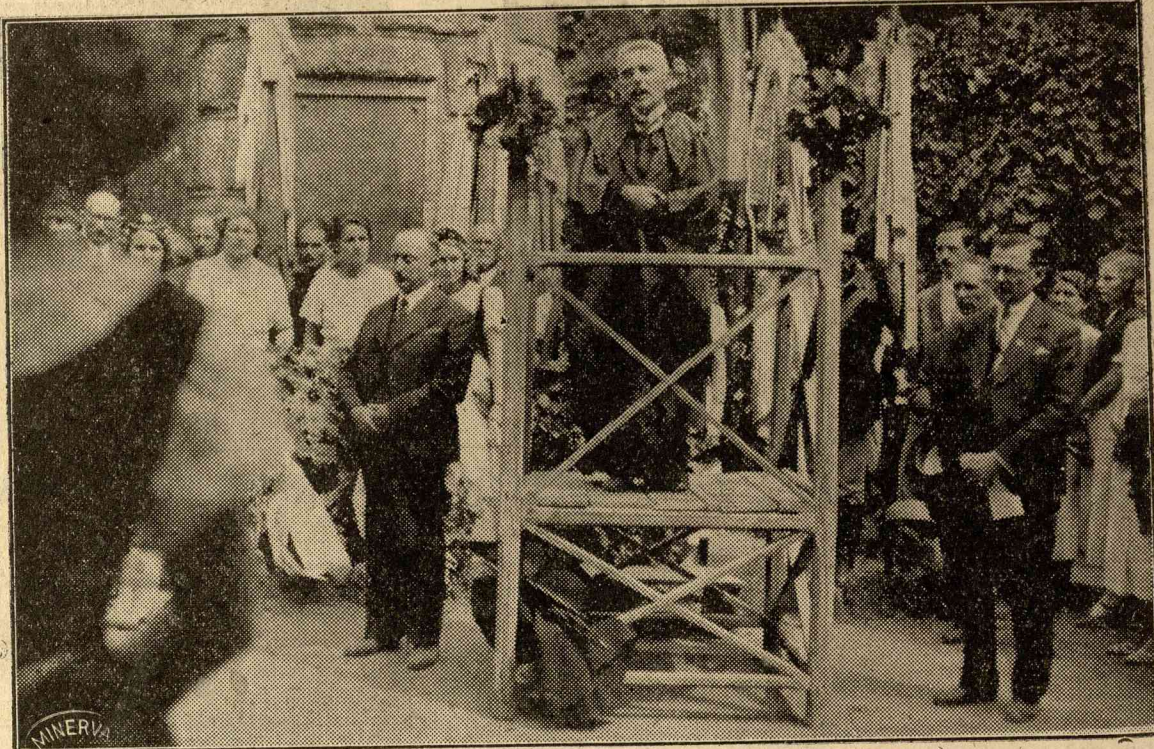


Kilyén Lajos

Ez a négy öreg rokkant nyomdász igazán a becsületes munka „olimpiai bajnokainak“ tekinthető. Több, mint 40 évi munka után, amelyet a szedőszekrény mellett állandó tevékenységben töltöttek el, vonultak nyugalomba.



Ferenczy László Marcella, az Uj Cimborá gyermekujság szerkesztője, aki Benedek Elek halála után három évre ugyszolván a semmiből hívta életre csodálatos akaraterővel az Uj Cimborát, amely ma mindennél a legteljesebb elismerésnek örvend, míg a fiatal szerkesztőnőt szeretet és megbecsülés veszi körül.



A sighisoarai országos Petőfi-ünnepségek. Képünk azt a pillanatot ábrázolja, amikor dr. Tóth Lajos sighisoarai ref. lelkész imát mond. Az emelvény balold alán Szabó Béni magyarpárti országgyűlési képviselő, jobbold alán pedig dr. Gábor István sighis oarai ügyvéd, a Magyar Kaszinó és a Petőfi-ünnepségek rendezőbizottságának elnöke állnak.